

Naunhofer Nachrichten



Naunhof

Grünes Herz im Partheland

Ausgabe 20 | 24. Oktober 2020
30. Jahrgang | Zweimal im Monat

Amts- und Mitteilungsblatt der Stadt Naunhof mit den Ortsteilen
Ammelshain, Erdmannshain, Eicha, Albrechtshain, Fuchshain, Lindhardt



Naunhof Aktuell

Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“
Erste Dorfwerkstatt in Eicha
erfolgreich



Umwelt

Freiwillige Feuerwehr Naunhof



Vereine

Ortschronisten Naunhof –
„Nachrichten für Naunhof“ im
Oktober 1920



Hoffnungsvoller Start für die Oase

Die Wiedereröffnung des Kinder- und Jugendhauses „Oase“ in Naunhof ist für mich eine Herzensangelegenheit. Viel zu lange war sie Corona bedingt und aufgrund der Notwendigkeit der Neubesetzung der Leitungsposition für unsere Naunhofer Jugendlichen geschlossen. In vielen Gesprächen mit ihnen, zuletzt während meiner Teilnahme am Jugendforum Naunhof am 29. September, wurde die OASE als fehlender Anlaufpunkt thematisiert. Mit der Einstellung von Frau Julia Mader erfährt das Haus nun eine glückliche Wendung. Ich bin voller Hoffnung und Zuversicht, dass die Erfahrung von Frau Mader gepaart mit

frischen und kreativen Ideen, die sie während unseres ersten Austausches kommunizierte, unsere Zielgruppe der Kinder und Jugendlichen bis 18 Jahre anspricht und schon bald wieder Leben und Trubel die Räume füllen wird.

Auch in Zukunft wird die Zusammenarbeit mit den Schulen und anderen Einrichtungen gesucht, um gemeinsame Angebote zu schaffen. Neben erlebnisorientierten Projekten ist die Oase auch ein Ort, an dem die Bedürfnisse und Lebenswelten der Besucher/innen die Hauptrolle spielen. Dabei sind die Begleitung und Beratung der Kinder und Jugendlichen im Alltag sowie die Unterstützung bei der Bewältigung von Sorgen und Problemen eine wichtige Aufgabe.

Deshalb mein Wunsch: Kommt im November zum Re-Opening vorbei und entdeckt die Oase neu und vor allem, gestaltet sie mit!

Ihre Anna-Luise Conrad

Titelbild:

Zuversicht für eine erfolgreiche OASE v.l.: Matthias Stock (Fachbereichsleitung Kinder- und Jugendarbeit Stadt und Landkreis Leipzig), Simone Leutbecher (Hauptamtsleiterin), Julia Mader (neue Ansprechpartnerin der OASE), Anna-Luise Conrad (Bürgermeisterin)

Impressum

Naunhofer Nachrichten Amtsblatt und Stadtjournal der Stadt Naunhof mit den Ortsteilen Ammelshain, Erdmannshain, Eicha, Albrechtshain, Fuchshain, Lindhardt **Herausgeber:** Stadt Naunhof Verantwortlich für den Amtlichen & Nichtamtlichen Teil: Stadt Naunhof, vertreten durch die Bürgermeisterin **Redaktion:** Anja Gaitzsch, 034293 42-180, stadtmarketing@naunhof.de **Verantwortlich für das Naunhofer Stadtjournal und Anzeigen:** SÜDRAUM-VERLAG, GB im DRUCKHAUS BORNA Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna | Tel.: 03433 207329 | www.druckhaus-borna.de **Produktions- u. Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) **Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.) **Fotos:** S. 9 @smspsy - stock.adobe.com, © bsilvia - Fotolia.com, Konstiantyn - Fotolia; S. 18/19 © Undine Freund - Fotolia.com; S. 19 Iurii Bondar; S. 27 Bartek Szydłowski - Fotolia; txn, akz-o, djd, ©Wellnhofer Designs - stock.adobe.com bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber **Auflage:** 5.000 Exemplare kostenlos in die erreichbaren Haushalte und Firmen der Stadt Naunhof mit den Ortsteilen Ammelshain, Erdmannshain, Eicha, Albrechtshain, Fuchshain, Lindhardt; zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Naunhof oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

Ausgaben Nummer: 20/2020

Ausgabe 21/2020 erscheint am 14.11.2020, Redaktionsschluss der Stadtverwaltung ist der 04.11.2020, Anzeigenschluss ist der 02.11.2020

Inhaltsverzeichnis

Editorial _____	02
<i>Hoffnungsvoller Start für die Oase</i>	
Titelthema _____	03
<i>Wiedereröffnung des Kinder- und Jugendhauses „Oase“ in Naunhof</i>	
Naunhof Aktuell _____	03 - 07
<i>u.a. Bauabnahme des 1. Bauabschnitts des Wohngebiets</i>	
Aus dem Rathaus _____	08 - 10
<i>u.a. Die Stadt Naunhof sucht ab sofort ...</i>	
Öffentliche Bekanntmachungen _____	10 - 11
<i>amtliche und nichtamtliche Mitteilungen</i>	
Entwicklung / Zukunft _____	
<i>Der Landkreis informiert – Einführung der Gelben Tonne ...</i>	
Umwelt _____	
<i>Freiwillige Feuerwehr Naunhof</i>	
Kita Schule _____	13
<i>Freies Gymnasium Naunhof</i>	
Vereine Soziales _____	13 - 17
<i>u.a. Radwanderfreunde Naunhof - Im Südraum Leipzig unterwegs</i>	
Tourismus Veranstaltungen _____	17 - 20
<i>u.a. Veranstaltungskalender 25. Oktober – 15. November 2020</i>	
Wissenswertes _____	21
<i>Wo finde ich Hilfe?</i>	
Aus der Wirtschaft _____	22 - 28
<i>Hier finden Sie das Naunhofer Stadtjournal mit interessanten Beiträgen und Themen aus der Wirtschaft.</i>	

Wiedereröffnung des Kinder- und Jugendhauses „Oase“ in Naunhof

Kinder und Jugendliche können ihre „Oase“ bald wieder besuchen

Nach monatelanger Schließung steht die Wiedereröffnung des Kinder- und Jugendhauses „Oase“ kurz bevor. Ab November wird die Sozialarbeiterin und Musikpädagogin Julia Mader die Türen der Einrichtung öffnen und zukünftig Ansprechpartnerin für die Kinder und Jugendlichen in der „Oase“ sein. Die gebürtige Grimmaerin hat mit einem Studium an einer Fachhochschule in Potsdam ihre Leidenschaft - Soziale Arbeit und Musik - zum Beruf gemacht. Seit insgesamt fünf Jahren ist sie in der Offenen Jugendarbeit in Velten (Brandenburg) tätig. Ab November stellt sie sich nun neuen Aufgaben und Herausforderungen. Dabei freut sie sich schon auf die vielen Kinder und Jugendlichen, die in der Oase vorbeischauen werden. Gemeinsam mit ihnen möchte sie die Jugendeinrichtung wieder mit Leben füllen und auch mit der Zeit umgestalten, freundlicher und heller werden lassen. Dafür plant sie gemeinsame Aktionstage und Workshop-Angebote. Da die Weihnachtszeit kurz bevorsteht, möchte sie in diesem Jahr gern mit den Jugendlichen eine Weihnachtsfeier planen und organisieren. Im Vorfeld sollen schon thematische Projektstage stattfinden, wie zum Beispiel eine Weihnachtswerkstatt oder gemeinsames Plätzchen backen.

Durch regelmäßige „Talk“-Veranstaltungen sollen die Wünsche und Ideen



Bestandsaufnahme in der OASE

der Jugendlichen sowie die zukünftigen Pläne für die „Oase“ gemeinsam besprochen werden: „Wenn die Kinder und Jugendlichen das Interesse daran haben, möchte ich gerne ab Januar, u.a. mit Hilfe externer Fachkräfte, Musik-, Kreativ- und Tanzprojekte anbieten. Wichtig ist jedoch erstmal das gegenseitige Kennenlernen und das Entwickeln einer Vertrauensbasis.“ Doch bevor die Kinder und Jugendlichen „ihre“ Oase wieder besuchen können, müssen zu Beginn noch einige Vorbereitungen getroffen werden, um die Räumlichkeiten unter anderem an die derzeit

bestehenden Hygieneanforderungen anzupassen. Die Stadt Naunhof wird als Eigentümer des Gebäudes ihren Beitrag dazu leisten.

Alle interessierten Kinder und Jugendlichen sind schon jetzt herzlich eingeladen, die OASE wieder als „ihre“ Einrichtung zu erobern. Wenn die Vorbereitungen im erhofften Zeitfenster realisiert werden können, ist ab 10. November die Öffnung für alle Interessierten geplant. Das große Re-Opening soll dann am 14. November gefeiert werden.

Naunhof Aktuell 

Gewinner des Heimatwandertages 2020

Mit der Ausrichtung der Abschlussveranstaltung des diesjährigen Heimatwandertages hat der Kegelverein um Sven Fleischer einen großen Beitrag zum Erfolg der Veranstaltung geleistet. Deshalb war der Vereinsvorsitzende auch der Glücksbringer für alle Quizteilnehmer und zog die Gewinner.

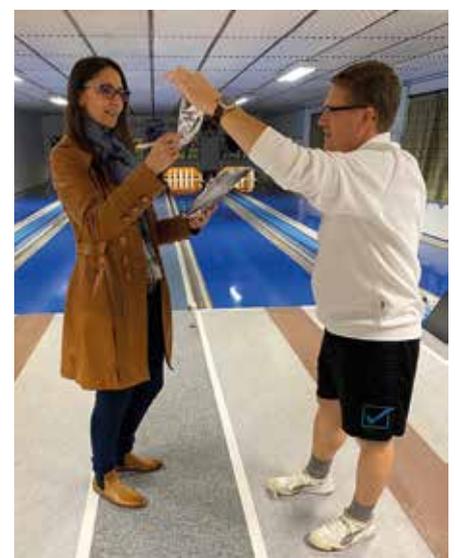
Von den über 100 Teilnehmern hatten 67 die Fragen korrekt beantwortet und damit gute Chancen, einen der fünf Preise mit nach Hause zu nehmen.

Antje Denkes aus Ammelshain kann sich über den Hauptpreis im Wert von 100 Euro freuen. Dieser wird von der IKK classic gesponsert.

Weitere Gewinner sind:

2. Preis: Ingrid Krah, Naunhof, Gutschein, gesponsert von der dm-Drogerie
3. Preis: Katharina Nowak, Fuchshain, gesponsert von der dm-Drogerie
4. Preis: Chistl Wagner, Naunhof Gutschein, gesponsert von der dm-Drogerie
5. Preis: Christine Hütte, Naunhof Gutschein von Hugendubel

Alle Preise können ab sofort in der Stadt- und Touristinformation am Bahnhof abgeholt werden. Wir gratulieren allen Gewinnern und danken den Sponsoren herzlich für ihre Unterstützung.



Erdhaufen auf der Feuerwehrrübungsfläche wird entsorgt



Im Auftrag der Naunhofer Wohnbau GmbH erfolgte durch die Firma Wiesner Transporte GmbH aus Großpösna die Beseitigung des Erdhaufens in der Wiesenstraße. Damit wurde Freiraum geschaffen, um diese Fläche, zunächst im unbefestigten Zustand, für die Freiwillige Feuerwehr Naunhof als Übungsfläche nutzbar zu machen.

Oktoberfest im Begegnungszentrum



Was die Wiesn in München kann, können die Naunhofer Senioren und Seniorinnen schon lange. Bei zünftiger Musik, Brezel und Leberkäs-Semmel wurde mit entsprechendem Tischschmuck und Lebkuchenherzen das Oktoberfest in den Räumlichkeiten des Begegnungszentrums gefeiert. Spaß und gute Laune waren garantiert.



Das MDV-Infomobil kommt nach Naunhof

Am 28. Oktober in der Zeit von 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr kommt das MDV – Infomobil auf den Markt in Naunhof. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, sich über Fahrpläne und aktuelle Entwicklungen zu informieren.

Es wird bei Beratungen um das Tragen einer Mund-Nasen-Maske gebeten.

Bauabnahme des 1. Bauabschnitts des Wohngebiets „Ehemaliges Beton- und Kieswerk Naunhof“

Am 7. Oktober fand die Bauabnahme des 1. Bauabschnitts des Wohngebiets der sogenannten Grünstadt statt. Gemeinsam mit dem Investor Herrn Schenk von der Leipziger Betonunion (3.v.r.) und Mitarbeitern des ausführenden Unternehmens GP Verkehrswegebau konnte dabei die offizielle Ver-

kehrsfreigabe für den Straßenabschnitt Melanchthonstraße bis zur Einfahrt der Straße des 9. Novembers erfolgen. Die Straßenfreigabe für den restlichen Teil des Bauabschnitts erfolgt nach Fertigstellung der noch offenen Arbeiten wie dem Setzen von Verkehrszeichen und der Straßenbeleuchtung.



Havarie in Lindhardt

Am Montag, dem 12. Oktober 2020, kam es zu einem zeitweiligen Totalausfall der Wasserversorgung in ganz Lindhardt.

Schuld war eine Leckage an der Hauptwasserleitung Richtung Lindhardt, die durch Schachtarbeiten der Firma Calaf GmbH im Auftrag der Deutschen Glasfaser verursacht wurde. Dank des unermüdlichen und sofortigen Einsatzes der Tiefbaufirma Götze & Müller GbR in Zusammenarbeit mit dem Eigenbetrieb Wasserversorgung konnte die Bruchstelle geortet und provisorisch repariert werden, so dass am späten Nachmittag die Wasserversorgung für die Lindhardter Anwohner wieder gegeben war.

Um jedoch eine dauerhafte Versorgungssicherung gewährleisten zu können, musste dringend im Bereich des Provisoriums die Trinkwasserleitung ausgetauscht werden.

Eine erneute Havarie in diesem Bereich erschwerte die Situation und führte leider am 13.10.2010 erneut zu einer mehrstündigen Einstellung der Wasserversorgung.

Ein großer Dank gilt an dieser Stelle den Mitarbeitern der Firma Götze & Müller GbR für ihren sofortigen und

großartigen Einsatz zur Behebung der Havarie und der unermüdlichen Geduld aller Lindhardter, die letztendlich die Leidtragenden waren und diese Situation meisterhaft überbrückten.



Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“

Erste Dorfwerkstatt in Eicha erfolgreich



Teilnehmer an der 1. Dorfwerkstatt in Eicha um Ortsvorsteher Jan-Walter Heikes (letzte Reihe, 2. v.r.)

Nachdem Fuchshain im September als erster Ortsteil aktiv wurde, um eine Bewerbung zum 10. Sächsischen Landeswettbewerb des Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft abzugeben, folgte nun Eicha, welches mit einer gemeinsamen Bewerbung mit Albrechtshain und Erdmannshain ins Rennen geht. In einer mit professioneller Begleitung stattgefundenen 1. Dorfwerkstatt war auch hier das primäre Ziel, sich mit Blick auf die Teilnahme am Wettbewerb zu den Entwicklungsperspektiven des Dorfes zu verständigen und einen gemeinsamen Weg für die Umsetzung vorhandener Ideen zu entwickeln.

Viele Stärken stehen bereits auf der „Guthabenseite“ der drei Ortsteile. Sie zeichnen sich durch interessante Architektur und Ortsgeschichte aus. Dazu tragen beispielsweise Kloster, Kirchen, Dreiseithöfe, der Grabstein von Prof. Külz, und das Heimatmuseum bei. Zahlreiche Gewerbe und Unternehmer stehen in enger Kooperation mit den Vereinen. Das Dorfgemeinschaftshaus ist ein zentraler Mittelpunkt. Mit Projekten wie „Grünes Eicha“, „Tag des offenen Gartens“ und Baumpflanzungen haben sich die Ortsteile einen Namen gemacht. Nicht zuletzt punktet auch hier die tolle Seen-Landschaft. Daraus ergeben sich Chancen, die ergriffen werden können, beispielsweise die Schaffung

eines zentralen Dorfmittelpunktes als Treffpunkt für alle Bewohner und Touristen. Die Belebung und Ausweitung des kulturellen Angebots mit einem Dorffest 2021 ist ebenso möglich wie eine Beschilderung, der Ausbau touristischer Ziele und die umfangreichere Nutzung des Sportplatzes.

Aber auch Schwächen waren zu definieren. Zu nennen sei hier ein schwacher ÖPNV und der fehlende Lärmschutz in Albrechtshain durch die Nähe zur Autobahn. Einer konstruktiven Diskussion folgte das gemeinsam gesteckte Ziel, eine stärkere Verbundenheit der einzelnen Ortslagen anzustreben sowie alle Generationen und Interessengruppen verstärkt in die Belebung der Ortsteile einzubinden. Im Januar findet die Dorfwerkstatt ihre Fortsetzung. Dann wird es konkreter. Die Wettbewerbsunterlagen werden gesichtet und angepasst. Auch wird der Juryrundgang, der einen Teil der Bewertung ausmacht, vorbereitet.



enviaM unterzeichnet Stromkonzessionsvertrag mit Naunhof



enviaM schließt einen neuen, 20 Jahre gültigen Stromkonzessionsvertrag mit der Stadt Naunhof ab. Er tritt am 1. Januar 2022 in Kraft und ist bis 31. Dezember 2041 gültig. Bürgermeisterin Anna-Luise Conrad unterschrieb den Vertrag am 6. Oktober im Rathaus. „Wir freuen uns über die Erneuerung des Wegenutzungsvertrages mit enviaM. Der Energiedienstleister ist ein zuverlässiger, regionaler Partner, mit dem die Zusammenarbeit mit unserer Stadt gut funktioniert“, sagt Bürgermeisterin Conrad bei der Unterzeichnung.

Mit einem Stromkonzessionsvertrag erlauben Kommunen dem Energiedienstleister die Nutzung ihrer öffentlichen Wege und Straßen, um Stromleitungen zu verlegen und zu betreiben. Als Gegenleistung erhält die Kommune jährliche eine Konzessionsabgabe. In Naunhof sind dies rund 215.000 Euro bei etwa 40 Quadratkilometern Fläche und 8.735 versorgten Einwohnern.

Einladung zum Informationsabend



Am 11. November 2020, 19:00 Uhr findet ein Informationsabend zum Thema Parkplatzsituation in der Plagbreite im Dorfgemeinschaftshaus Eicha statt.

Alle Interessierten und betroffenen Anwohner sind herzlich eingeladen, den Erläuterungen zur aktuellen Parkplatzsituation und der Präsentation der Möglichkeiten zur Schaffung neuer Parkflächen zu folgen. Es wird auf das Tragen eines Mund- und Nasenschutzes hingewiesen, da Abstandsregeln nicht eingehalten werden können.

dm-Spendentag für „Jetzt Herz zeigen!“ unterstützt die Naunhofer Kultur WerkStadt

Die dm-Sozialinitiative HelferHerzen ging im September in die vierte Runde. Am 28.09.2020 riefen dm-drogerie Märkte deutschlandweit zu einem bundesweiten Spendentag auf. Hierfür haben die Mitarbeiter aus den dm-Märkten individuell ihre eigenen Herzensprojekte ausgewählt, die sie durch die Aktion gerne unterstützen wollten. Der Naunhofer dm-Markt in der Ladestraße entschied sich für die Kultur WerkStadt, die am 13. Oktober

eine Spende in Höhe von 672,78€ von Filialleiterin Frau Reichert entgegennehmen konnte. Anja Gaitzsch, Leiterin der Naunhofer Kultur WerkStadt und Bürgermeisterin Frau Conrad bedanken sich bei dm für die Unterstützung, die für die Aktion „Lebendiger Adventskalender“ mit täglichen Aktionen und Mitmachprogrammen in Naunhof und Ortsteilen während der Vorweihnachtszeit eingesetzt werden wird.



Ortsbegehungen in Albrechtshain und Fuchshain

Am Sonnabend, den 10. Oktober, um 10:00 Uhr starteten am Bürgerhaus Fuchshain Bürgermeisterin Frau Conrad mit einem guten Dutzend Fuchshainer Bürgerinnen und Bürgern sowie Vertretern des Ortschaftsrates zur Ortsbegehung. Neben dem Tagesordnungspunkt Einwohnerfragen bei Stadt- und Ortschaftsratsitzungen und dem direkten Gespräch bot die Ortsbegehung die Möglichkeit, vor Ort und ganz direkt Fragen, Anliegen oder Probleme zu diskutieren. In Fuchshain waren dies Themen zur Verkehrssicherheit, zum Zustand der Fußwege oder zum geplanten Bau der Leipziger Straße. Über die konkreten Anliegen hinaus bot der konstruktive und anregende Austausch die Gelegenheit, auch über weiterführende und allgemeine Fragen zu diskutieren. Nach über zwei Stunden und knapp vier Kilometern endete die Begehung. Einig waren sich alle: Diese Form der direkten Kommunikation mit Bürgerinnen und Bürgern muss fortgeführt werden.



Am Sonntag, den 11. Oktober, versammelten sich bei schönstem Herbstwetter interessierte Bürger/innen, die Ortschaftsräte und Bürgermeisterin Anna-Luise Conrad zu einem gemeinsamen Dorfrundgang in Albrechtshain.

Ungefähr zwei Stunden durchstriefte eine ca. 15 köpfige Gruppe den Ortsteil mit seiner alten Wohnbebauung, der Kirche, dem Neubaugebiet am Ring sowie den Hauptstraßen und Nebengassen Richtung Wolfshain und Kleinsteiberg. Ähnlich wie in Fuchshain wurden auch hier Fragen und Anregungen zu den unterschiedlichsten Themen angesprochen und diskutiert, z. B. Radweg, Beschilderung, Anstrich der Straßenlaternen, Standort der Glascontainer oder auch Beiträge zum geplanten Dorffest 2021. Der Rundgang wurde von vielen Bürger/innen wahrgenommen und gewährte der Bürgermeisterin in ihrem noch neuen Betätigungsfeld viele Einblicke. Ortsvorsteher Jan-Walter Heikes sagt dazu: „Dieses gute Zeichen für gelebte Bürgernähe wird sicherlich positiv aufgenommen und hoffentlich für die Zukunft Schule machen.“



Fotos: Frau Kintz, Fuchshain/
Frau Leutbecher, Eicha

Unternehmensbesuch bei der Möbel Günz GmbH & Co.KG

Was der Urgroßvater mit der Buchdruckerei Günz und Eule vor vielen Jahrzehnten begann, hat sich in einer ganz anderen Branche zu einer Erfolgsgeschichte entwickelt. Ein bisschen liest sich die Geschichte des Eigentümers Thomas Günz vom Unternehmen Möbel Günz GmbH & Co.KG wie die eines „Tellerwäschers“, der es nach zunächst ganz anderen beruflichen Ambitionen und begleitet von politischen Unwegbarkeiten in der Wendezeit dennoch zum erfolgreichen Unternehmer gebracht hat.

Bereits in der von der Familie Günz mitbetriebenen Buchdruckerei lernte der jetzige Inhaber die Privatwirtschaft kennen. Dennoch hielt er bis zur Wende an seinem Wunsch, Veterinäringenieur zu werden, fest. Diese Vision gab er schnell auf, denn der Wunsch, ein eigenes Unternehmen aufzubauen und auf eigenen wirtschaftlichen Beinen zu stehen, überwog. Doch was brauchte Naunhof nach der Wende? In einem Gespräch mit dem damaligen Bürgermeister Harry Eichhorn wurde schnell klar, dass ein Möbelhaus die Lösung sein konnte. „Ich habe die Szene noch heute lebhaft vor Augen, als der Bürgermeister zu meiner Frau und mir sagte, es fehle hier in Naunhof ein Möbelhaus. Damit hat er tatsächlich den Grundstein für ein Familienunternehmen gelegt, das es noch heute gibt – allerdings in einer Form, die wir uns damals noch nicht einmal in unseren kühnsten Träumen vorgestellt hätten“, sagt Thomas Günz.

Mit einem Gewerbeschein für den Möbelhandel startete man am 1. Sep-



Die Führungsriege bei Möbel Günz v.l.: Thomas Günz (Geschäftsführer), Susanne und Christian Günz, dazwischen: Bürgermeisterin Anna-Luise Conrad

tember 1990 mit dem Geschäft. Anfangs behalf man sich mit einem kleinen Lager in Erdmannshain oder stellte bei Freunden und Verwandten die Möbel in Garagen unter. Günz erinnert sich: „Auf gerade einmal 100 Quadratmetern fingen wir an – mit genau acht Polstergarnituren. Diese haben wir seinerzeit tatsächlich eigenhändig aus Belgien hierhergeholt, da man uns dort eine sehr gute Qualität zu einem fairen Preis angeboten hatte. Doch die Mühe hat sich gelohnt! Gottseidank konnten wir schnell die Sympathien der Menschen erobern und unsere zaghaften Versuche, uns am Markt zu etablieren, waren von Erfolg gekrönt. So konnten wir schon bald in die ehemalige Druckerei meiner Familie umziehen.“

Aber auch dort wurde die Fläche zu klein. Also wagte Familie Günz einen 3.000 Quadratmeter großen Neubau in der Brandiser Straße. Den Anforderungen des Marktes folgend, vergrößerte sich das Möbelhaus stetig weiter. Heute werden auf 7.000m² bei 4.900m² Verkaufsfläche alle Wünsche rund ums Wohnen erfüllt.

Mit 24 Mitarbeiter/innen und unter der Mitarbeit von Susanne Günz als Verantwortliche für den Einkauf und die Innenausstattung sowie Christian Günz als Verantwortlicher für Logistik und Gebäude steht das Familienunternehmen auf soliden Beinen. Klare Aufgabenstrukturen und der unbedingte Verlass aufeinander sind das Erfolgsrezept seit jeher. Monatliche Mitarbeitergespräche und eine starke Mitarbeiterbindung sorgen für wenig Fluktuation. Viele Mitarbeiter/innen, vor allem im Verkauf, sind seit über 20 Jahren dabei. Auch als Ausbildungsbetrieb ist das Unternehmen bekannt. Es bildet zum Einzelhandelskaufmann und zur -kauffrau aus.

Bedauerlicherweise musste auch Möbel Günz Corona bedingt das Haus einen Monat schließen und Kurzarbeit in Anspruch nehmen. Die Monteure jedoch konnten durchweg arbeiten. Aber schon seit Mai empfängt das Möbelhaus unter Einhaltung sämtlicher Hygieneauflagen wieder Kundschaft und läuft in normalem Betrieb. Die Stadt Naunhof wünscht dem Unternehmen unter der Leitung der Familie Günz weiterhin gute Geschäfte und stets zufriedene Kunden.



Beim Firmenrundgang

Die Stadt Naunhof sucht ab sofort eine/n

Staatlich anerkannte/n Erzieher (m/w/d)

Ihre wesentlichen Aufgabenbereiche:

- sozialpädagogische, liebevolle Bildung, Erziehung, Betreuung und Förderung von Kindern unter Berücksichtigung der altersspezifischen Besonderheiten und individuellen Entwicklungen
- Planung und Dokumentation der pädagogischen Arbeit sowie Beobachtung und Reflektion von kindlichen Bildungs- und Entwicklungsprozessen
- Mitwirkung an der Qualitätsentwicklung der Kindertagesstätte
- Gestaltung einer individuellen und liebevollen Eingewöhnungsphase und Schaffung von Bildungs-, Erfahrungs- und Erlebnisräumen in allen Bildungsbereichen entsprechend der Konzeption der Einrichtung
- Förderung und Entwicklung einer Erziehungs- und Bildungspartnerschaft mit den Eltern
- Konstruktive Zusammenarbeit mit Kooperationspartnern, z.B. Grundschule, Schulhort, Ergotherapie und Logopädie sowie der Frühförderstelle

Das bieten wir:

- einen abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Arbeitsplatz in einem modernen öffentlichen Dienstleistungsunternehmen
- zunächst einen befristeten Arbeitsvertrag in Teilzeit zur Krankheitsver-

tretung/ Elternzeitvertretung und Eingruppierung in der S 8a entsprechend TVöD Sozial- und Erziehungsdienst sowie einer attraktiven betrieblichen Altersvorsorge (Zusatzversorgung)

- die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 30 Wochenstunden; gem. SächsKitaG sind Mehrstunden bis 37,5 Wochenstunden möglich
- vielfältige Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- eine herausfordernde und verantwortungsvolle Tätigkeit
- Möglichkeit der aktiven Mitgestaltung gelingender Bildungsprozesse sowie zum kreativen und engagierten arbeiten
- ein Team, das vertrauensvoll und wertschätzend zusammenarbeitet
- pädagogische Begleitung durch Fachberatung
- gut ausgestattete Einrichtungen
- einen Arbeitsplatz in einer dynamisch wachsenden Stadt mit einer hohen Lebens- und Wohnqualität, die sich in unmittelbarer Nähe zu Leipzig befindet

Ihr Profil

- Abschluss als staatl. anerkannte(r) Erzieher(in) gem. SächsQualiVO
- Begeisterung und Leidenschaft für Ihren Beruf
- ausgeprägte Sozialkompetenz, insbe-

sondere Kommunikations- und Teamfähigkeit

- Engagement und Belastbarkeit
- Bereitschaft zur regelmäßigen fachlichen Fortbildung
- selbständige Betreuung und Förderung von Kindern zur Umsetzung der pädagogischen Konzeption

Wenn Sie die Anforderungen erfüllen, dann freuen wir uns über ihre Bewerbung.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte mit einem Bewerbungsschreiben, tabellarischen Lebenslauf, Nachweis über die erforderliche berufliche Qualifikation sowie Kopien von qualifizierten Dienst-/Arbeitszeugnissen/Beurteilungen, die nicht älter sind als drei Jahre sowie die den Impfstatus unter Angabe des Betreffs „Bewerbung Erzieher (m/w/d)“ auf dem Postweg oder per E-Mail im PDF-Format an:

Stadtverwaltung Naunhof
Hauptamt
Markt 1, 04683 Naunhof
E-Mail: bewerbungen@naunhof.de

- ▶ Weitere Informationen unter www.naunhof.de.

Aus dem Bauamt

Glasfaserausbau in Ammelshain verschiebt sich

In KW 42 und 43 wurde mit dem Glasfaserausbau in einigen Straßen Naunhofs bereits begonnen. Dies betrifft die Brandiser Straße, Alte Beuchaer Straße, Damaschkestraße, Kamillenweg, Kräutergarten, Am Bienengarten, Siedlerstraße, Am Nixloch, Waldstraße, August-Bebel-Straße, Wilhelm-Külz-Straße, Goethestraße, Schillerstraße und die Lessingstraße.

Der weitere Ausbau in Ammelshain hingegen wird sich nach Aussage des Projektmanagers um weitere Monate verschieben. Mehrere Gründe sind dafür ausschlaggebend. Aufgrund der Lage nordöstlich der A14 wird Ammelshain komplett unabhängig von den Ortsteilen Albrechtshain, Eicha, Erdmannshain und Fuchshain an den Hauptverteiler im Ortsteil Altenhain der Stadt Trebsen angebunden und ist damit von örtlichen

Gegebenheiten in diesem Umfeld abhängig. Die Anbindung des Hauptverteilers in Ammelshain, der sich am Parkplatz des Tauch- und Naturschutzzentrums befindet, ist aufgrund von Belangen des Natur- und Umweltschutzes schwierig. Eine Verlegung im Bereich des Saubachs und des Großen Teiches ist nicht möglich, da sich hier mehrere wasserführende Durchlässe befinden, die nicht oberflächennah gequert werden können. Im Ergebnis der Erörterungen wurden Alternativtrassen betrachtet, die von einem Ingenieurbüro geprüft wurden. Dafür ist jedoch ein völlig neues Genehmigungsverfahren erforderlich. Außerdem nimmt die Anzahl der anzuhörenden Behörden und privaten Eigentümer zu. Aktuell befindet man sich mitten im Verfahren, aber die erforderlichen Genehmigungen für den Bau stehen noch aus.

Eine weitere Herausforderung stellt die Bahnquerung im Bereich des Bahnübergangs Polenzer Straße dar. Die notwendigen Gutachten wurden erbracht und am 06.02.2020 der Antrag bei der Deutschen Bahn gestellt, die auch im Bereich von Privatbahnen das Genehmigungsverfahren koordiniert. Bisher gibt es trotz mehrmaliger Nachfragen jedoch keine Stellungnahme des Betreibers.

Hinzu kommt, dass sich der Anschluss der Hauptstraße ans Glasfasernetz aufgrund der Verlängerung der Sperrung der S 45 in Klinga bis voraussichtlich März 2021 verzögert. Damit muss die Umleitung über die Ortsdurchfahrt entlang der Hauptstraße Ammelshain aufrechterhalten werden, was wiederum einen Einfluss auf die Durchführung der geplanten Baumaßnahme hat.

Aus dem Eigenbetrieb Wasserversorgung Naunhof

Wasserzählerablesung 2020

Nach § 21 der Wasserversorgungssatzung der Stadt Naunhof (WVS vom 28.05.2009) führt der Eigenbetrieb Wasserversorgung Naunhof in der Zeit vom

23.11.2020 bis 31.12.2020

im Versorgungsgebiet Naunhof einschließlich der Ortsteile Albrechtshain, Eicha, Erdmannshain, Ammelshain, Lindhardt und Fuchshain die Zählerablesung zur Abrechnung von Trink- und Abwassergebühren durch. Die zur Ablesung eingesetzten Arbeitskräfte sind durch Betriebsausweise der Stadt Naunhof, Eigenbetrieb Wasserversorgung legitimiert.

Wir bitten darum, die Zählereinrichtungen freizuhalten und die vorhandenen Wasserzähler in einem sauberen und begehren Zustand zu halten.

Sollten die Ableser Sie nicht persönlich antreffen, so finden Sie in Ihren Briefkästen eine Information mit der Bitte, den Zähler selbst abzulesen und den Stand zu übermitteln.

Bei Garten- und Bungalowgrundstücken können die Zählerstände schriftlich oder telefonisch mitgeteilt oder ein Ablesetermin vereinbart werden.

- ▶ Kontakt:
für das Stadtgebiet Naunhof:
Frau Endter, Tel. 034293 42152
für die Ortsteile:
Frau Ekelmann, Tel. 034293 42151

Schutz des Trinkwasserzählers

Die kalte Jahreszeit steht wieder unmittelbar bevor. Der Eigenbetrieb Wasserversorgung weist darauf hin, dass Zählereinrichtungen vor Schnee und Eis frostsicher geschützt werden müssen. Dazu sollte der Zähler im Schacht abgelesen werden und anschließend die darin befindliche Wasseruhr abgedeckt werden. Für leerstehende Gebäude gilt insbesondere, die Rohre zu entleeren, das Wasser abzustellen und den Zähler ebenso frostsicher zu schützen.



Aus der Kämmerei

Grund- und Gewerbesteuer wird fällig

Die Steuerstelle macht alle Steuerzahler darauf aufmerksam, dass der nächste Termin zur Zahlung der Grundsteuer sowie der Gewerbesteuer für das vierte Quartal 2020 am

Sonntag, dem 15. November ist.

Wir bitten darauf zu achten, dass die Überweisungsaufträge unter Berücksichtigung der jeweiligen Banklaufzeiten, (bis zu 3 Bankgeschäftstage) vor

diesem Termin erteilt werden müssen, um Verzug zu vermeiden.

Die Einzahlungen müssen unter Angabe der gültigen Kassenzettel erfolgen, sonst können diese nicht zugeordnet werden.

Überweisungen sind nur noch auf IBAN: DE43 8605 0200 1010 0005 66 BIC: SOLADES1GRM vorzunehmen.

Bei Teilnahme am SEPA-Lastschriftverfahren erfolgt automatischer Steuereinzug.

SEPA Lastschriftmandate können im Rathaus erteilt werden, oder das entsprechende Formular kann bei der Stadtverwaltung Naunhof angefordert werden.

- ▶ Sie können sich auch jederzeit in der Kämmerei der Stadtverwaltung Naunhof bei Frau Gerstmeier, Tel. 42-166, E-Mail: Gerstmeier-Kaemmerei@naunhof.de informieren.

Die Stadt Naunhof gratuliert recht herzlich

Wir gratulieren zur Geburt

Am 17. September
Dorothee Gelfert und Daniel Gelfert aus Naunhof
Geburt Tochter Edith

Am 18. September
Kristin und Ingo Degen aus Naunhof
Geburt Sohn Janosch Carl Matti



Wir gratulieren zum Eheschließung

*„Eine Ehe hält so stark wie die Seile,
die beide Partner ständig weiter weben.“
-Unbekannt -*

Am 10.10.2020
Herr Karsten Stephan und Frau Sophie Stephan, geborene Kötteritzsch beide wohnhaft in Leipzig

Am 10.10.2020
Herr Daniel Blanke und Frau Anne Hellmund beide wohnhaft in Naunhof

Wir gratulieren zum Geburtstag

Am 04. Oktober
Günter Süßenbach aus Eicha
zum 90. Geburtstag

Am 17. Oktober
Inge Süßenbach aus Eicha
zum 85. Geburtstag

Am 27. Oktober
Gertraud Herker aus Erdmannshain
zum 103. Geburtstag

Am 28. Oktober
Ingeborg Jarczewski
zum 85. Geburtstag

Aus dem Ordnungsamt

Geschwindigkeitskontrollen in Naunhof und Ortsteilen

Im Zeitraum Juli bis September 2020 wurden in Naunhof insgesamt 12 Geschwindigkeitskontrollen durchgeführt. Dabei standen die unterschiedlichsten Messpunkte im Fokus.

In Ammelshain, und Fuchshain fielen die prozentualen Geschwindigkeitsüberschreitungen, trotz teilweise hoher Durchfahrzahlen, sehr gering aus. Anders verhielt es sich in Lindhardt. Hier wurden Anfang Juli in der Rosa-Luxemburg-Straße Richtung Naunhof in den Vormittagsstunden Kontrollen durchgeführt, wobei sich keiner der Durchfahrenden an die vorgeschriebene Geschwindigkeit von 50 km/h hielt. Bei Messungen in der Karl-Liebknecht-Straße in Richtung Ortsmitte konnten hingegen, trotz recht hohem Verkehrsaufkommen, keine Verstöße festgestellt werden. In Naunhof lag der Fokus auf der Wurzener Straße, der Ammelshainer Straße, der Nordstraße und der Schloßstraße. Besonders negativ fielen dabei die Ergebnisse in der Nordstraße aus. Die Naunhofer Nachrichten berichteten bereits in der letzten Ausgabe darüber.

An dieser Stelle sei noch einmal an alle Verkehrsteilnehmer appelliert und gleichzeitig an das oberste Gebot

der Straßenverkehrsordnung erinnert: „Ständige Vorsicht und gegenseitige Rücksichtnahme. Jeder Verkehrsteilnehmer hat sich so zu verhalten, dass er einem anderen weder schadet, noch ihn gefährdet, behindert oder gar belästigt.“

Anpassung der Sprechstunden des Standesamtes Naunhof

Aufgrund der wieder ansteigenden Infektionszahlen von Covid 19 bittet das Standesamt seine Kunden um Vereinbarung von festen Terminen. Anmeldungen zur Eheschließung werden derzeit nur noch schriftlich entgegengenommen. So kann der physische Kontakt auf das notwendige Maß minimiert und der weiteren Ausbreitung von Covid 19 entgegengewirkt werden. Die Standesbeamtinnen senden gern alle nötigen Informationen und Formulare zu.

Sollte trotzdem ein Besuch im Standesamt notwendig sein, bitten die Mitarbeiterinnen um Beachtung der Sprechtag und Sprechzeiten und das Tragen eines Mund- und Nasenschutzes.

Übrigens: Sie planen im Jahr 2021 Ihre Eheschließung? Termine werden bereits vergeben!



Heiraten in Naunhof

Sie möchten im grünen Herz des Parthelandes – in Naunhof – heiraten? Das Naunhofer Standesamt bietet Ihnen folgende Möglichkeiten:

Traumzimmer im Rathaus

Das moderne Trauzimmer im ersten Obergeschoss des Rathauses bietet ein stilvolles, modernes Ambiente, um den feierlichen Bund für das Leben zu schließen. Die Nutzung des Raumes ist kostenlos.

Heiraten im Schloss Belgershain

Sie möchten heiraten wie Prinzessin und Prinz? Dafür bietet sich das Schloss Belgershain, umrahmt von einer natürlich schönen Parkanlage, an. Das Standesamt Naunhof führt nach umfangreichen Sanierungsarbeiten und mit stilvoller Ausstattung seit 2017 Eheschließungen im Schloss Belgershain durch, das im 16. Jahrhundert im Gothik- und Renaissancestil erbaut wurde. Die Nutzung des Trauzimmers ist kostenpflichtig.

Standesamt Naunhof
Andrea Hofmann
hofmann-standesamt@naunhof.de
Tel. 034293 42-123

Anja Kittler
kittler-standesamt@naunhof.de
Tel. 034293 42-124

Öffentliche Bekanntmachung

Öffentliche Bekanntmachung

der Stadt Naunhof nach § 46 Absatz 5 Satz 2 Energiewirtschaftsgesetz über die Neuvergabe der Konzession für die Verlegung und den Betrieb eines Stromversorgungsnetzes der allgemeinen Versorgung i. S. d. § 46 Absatz 2 EnWG

Die Stadt Naunhof gibt bekannt, dass der Stadtrat in seiner Sitzung am 27.02.2020 beschlossen hat, die Konzession für die Verlegung und den Betrieb des Stromversorgungsnetzes der allgemeinen Versorgung i. S. d. § 46 Absatz 2 Energiewirtschaftsgesetz (EnWG) für die Stadt Naunhof einschließlich ihrer Ortsteile der envia Mitteldeutsche Energie Aktiengesellschaft (enviaM) einzuräumen. Enddatum des neuen Konzessionsvertrages ist der 31.12.2041.

Das Auslaufen des bisherigen Strom-

Konzessionsvertrages hatte die Stadt im elektronischen Bundesanzeiger bekannt gemacht. Mit Ablauf der Interessenbekundungsfrist lag der Stadt nur die Interessenbekundungen der enviaM für den Abschluss des neuen Strom-Konzessionsvertrages vor.

Das Angebot der enviaM gewährleistet die Berücksichtigung der Ziele einer sicheren, preisgünstigen, verbraucherfreundlichen, umweltverträglichen und effizienten leitungsgebundenen Versorgung der Allgemeinheit mit Strom (§ 1 Absatz 1 EnWG) und nimmt auf die Angelegenheiten der örtlichen Gemeinschaft angemessene Rücksicht.

Die Entscheidung der Stadt Naunhof zum Abschluss des Strom-Konzessionsvertrages mit der enviaM wird hiermit gemäß § 46 Absatz 5 Satz 2 EnWG bekanntgegeben.

Für die Bekanntmachung

Naunhof, den 12.10.2020

gez.
Anna-Luise Conrad
Bürgermeisterin

Öffentliche Bekanntmachung

Sitzung des Ortschaftsrates Ammelshain am 6. Oktober 2020

Anzahl der Mitglieder: 6

Anwesend: OV Kadyk, OR Enko, OR Michael, ORin Schmidt, OR Nollau, OR Streller

1. Im Rahmen der Anhörung wurde mit 5 Zustimmung und 1 Gegenstimme zugestimmt, für das Gewerbegebiet in der Bauhofstraße in Ammelshain den Name „Moco“ zu vergeben.

2. Im Rahmen der Anhörung hat der Ortschaftsrat Ammelshain einstimmig dem Verkauf des Grundstücks Am Mühlbach 18 in 04683 Naunhof/OT Ammelshain, Teilfläche aus Flurstück Nr. 78, 79, 80, 87/18 und 457/1 der Gemarkung Ammelshain mit einer Größe von insgesamt ca. 952 m² an die Naunhofer Wohnbau GmbH mit Sitz in 04683 Naunhof, Markt 1, zu einem Kaufpreis in Höhe von 53.000,00 € zugestimmt unter der Maßgabe, folgende Punkte in den Kaufvertrag aufzunehmen:

- Erhaltung der 4 Wohneinheiten als Sozialwohnraum
- Rausmessen der Wege am Teich, Weg u. Straße „Am Mühlteich“
- Eintragung der Leitungsrechte

Aus der Geschäftsstelle des Stadtrates Sitzungstermine

► Ortschaftsrat Ammelshain:

Die nächste Sitzung des Ortschaftsrates Ammelshain findet voraussichtlich am

Dienstag, den 3. November um 19:00 Uhr im Saal des Feuerwehrgerätehauses Ammelshain statt. Bitte beachten Sie die Aushänge in den Schaukästen im Ortsteil Ammelshain!

► Ortschaftsrat Erdmannshain/Eicha/Albrechtshain:

Die nächste Sitzung des Ortschaftsrates Erdmannshain/Eicha/Albrechtshain findet voraussichtlich am Mittwoch, den 4. November um 19:00 Uhr im Saal des Dorfgemeinschaftshauses Eicha statt. Bitte beachten Sie die Aushänge in den Schaukästen der Ortsteile Erdmannshain, Eicha und Albrechtshain!

► Finanzausschuss:

Die nächste Sitzung des Finanzausschusses findet am Donnerstag, den 5. November um 19:00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses statt.

► Ortschaftsrat Lindhardt:

Die nächste Sitzung des Ortschaftsrates Lindhardt findet voraussichtlich am Mittwoch, den 11. November um 19:00

Uhr im Gesellschaftsraum der Gaststätte Lindenklause statt. Bitte beachten Sie den Aushang im Schaukasten im Ortsteil Lindhardt!

► Vergabeausschuss:

Die nächste Sitzung des Vergabeausschusses findet am Donnerstag, den 12. November um 19:00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses statt.

Die Tagesordnungen der Sitzungen werden jeweils vier Tage vor der Sitzung in den Schaukästen der Stadt Naunhof, für die Sitzungen der Ortschaftsräte in den Schaukästen des jeweiligen Ortsteiles, bekannt gegeben. Weitere Informationen erhalten Sie auf der Homepage der Stadt Naunhof unter www.naunhof.de/Ratsinformationsdienst.

Der Landkreis informiert

Einführung der Gelben Tonne im Altkreis Muldentalkreis ab 2021
- ALBA bleibt Entsorger für weitere drei Jahre

Die ALBA Sachsen GmbH, eine Tochter des internationalen Recyclingspezialisten ALBA Group, bleibt gemeinsam mit der ALL Abfall-Logistik Leipzig GmbH für weitere drei Jahre der Entsorger für Leichtverpackungen im Landkreis Leipzig. Das ist das Ergebnis der Ausschreibung der für das Verpackungsrecycling in Deutschland zuständigen dualen Systeme. Der neue Vertrag läuft ab dem 1. Januar 2021 bis Ende 2023. Für den Altkreis Muldentalkreis erfolgt mit dem Beginn des neuen Vertrages zudem eine Umstellung des Erfassungssystems vom Gelben Sack auf die Gelbe Tonne.

Um eine möglichst reibungslose Umstellung zu gewährleisten, beginnt die Auslieferung der rund 44.000 neuen Gelben Tonnen Ende Oktober. Die Stadt Naunhof und die Ortsteile sind im Verteilerplan in der 46. und 47. Kalenderwoche vorgesehen. Die neuen Behälter haben ein

Fassungsvolumen von 240 Litern, in Großwohnanlagen von 1.100 Litern, und bestehen aus einem grauen Körper mit gelbem Deckel.

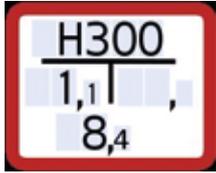
„Wir freuen uns, weiterhin als Entsorger im Landkreis Leipzig tätig zu sein und nun für den ganzen Landkreis die Gelbe Tonne zur Verfügung stellen zu können“, so Jürgen Naujok, Geschäftsführer der ALBA Sachsen GmbH und einer der Geschäftsführer der ALL Abfall-Logistik Leipzig GmbH. „Wichtig zu beachten ist jedoch, dass wir die neuen Tonnen erst mit Start des neuen Auftrages zum 1. Januar des kommenden Jahres leeren. Bis dahin müssen die Bürgerinnen und Bürger ihre Verpackungsabfälle weiterhin in den Gelben Säcken sammeln und können die Gelben Tonnen für die Bereitstellung der Verpackungsabfälle noch nicht nutzen.“ Der ab Januar 2021 geltende neue Abfuhrplan wird rechtzeitig vor Jahreswechsel bekannt gegeben.



In die Gelbe Tonne gehören, wie bisher in den Gelben Sack, alle Verpackungen, die nicht aus Papier, Pappe, Karton oder Glas bestehen. Ausgediente Elektrogeräte, Batterien und Akkus dürfen dagegen auf keinen Fall in die Gelbe Tonne oder eine andere Hausabfalltonne gelangen. Vor allem falsch entsorgte Lithium-Ionen-Batterien und -Akkus stellen beim Einwerfen in die falsche Tonne zunehmend eine enorme Brandgefahr dar. Sie müssen deshalb entweder beim Wertstoffhof oder bei Sammelstellen im Einzelhandel abgegeben werden.

Freiwillige Feuerwehr Naunhof

Unterflurhydranten –
unscheinbar und doch
so wichtig



Mit Hilfe eines Standrohres kann aus dem Unterflurhydranten (links) Wasser entnommen werden. Über die Lage des Hydranten informiert das Hinweisschild. Während die H-Zahl den Durchmesser der Zuleitung angibt, weisen die beiden anderen Zahlen die Entfernung nach vorn und zur Seite hin.

Um einen Brand löschen zu können, ist die Feuerwehr auf Wasser angewiesen. Erreichen die Einsatzkräfte das Feuer kann zunächst für einen ersten Löschangriff das mitgeführte Wasser aus dem Tanklöschfahrzeug verwendet werden. Binnen Minuten ist dieser Vorrat jedoch erschöpft. Daher ist es wichtig, dass andere Entnahmestellen zur Verfügung stehen. Unterflurhydranten sind dabei die am häufigsten genutzte Wasserversorgung in unserem Stadtgebiet. Um sie schnell finden zu können, werden die Standorte durch rot umrandete Schilder gekennzeichnet.

Unterflurhydranten können sich auf Gehwegen, Straßen oder Plätzen befinden. Sie haben den Vorteil im Gegensatz zum Überflurhydranten, dass sie nicht im Weg sind und somit kein Hindernis darstellen. Sollte ein Hydrant im Einsatzfall jedoch nicht zugänglich sein, zum Beispiel durch Schnee, Laub, Sand oder Schutt, durch parkende Fahrzeuge, Lagerung von Material oder sonstigem Abstellen von Containern und Einrichtungen, hat das zur Folge, dass im Umkreis nach einer anderen Wasserentnahmestelle gesucht werden und eine lange Schlauchleitung aufgebaut werden muss. Dabei geht viel wertvolle Zeit verloren. Besonders verhängnisvoll wäre das, wenn in einem brennenden Haus nach vermissten Personen zu suchen ist. Nach der Feuerwehr Dienstvorschrift 3 darf die Bekämpfung eines Brandes im Innern eines Gebäudes oder eine Rettung von Personen erst begonnen

werden, wenn eine ständige und stabile Löschwasserversorgung sichergestellt ist.

Es ist also in Jedermanns Interesse mit dafür Sorge zu tragen, dass Unterflurhydranten stets gut zu finden und zugänglich sind. Schauen Sie doch selbst einmal nach, wo sich in ihrer unmittelbaren Umgebung der nächste Hydrant befindet. Stellen Sie Mängel fest oder haben Sie Fragen, können Sie sich jederzeit an den Eigenbetrieb Wasserversorgung Naunhof wenden, der für das Hydrantennetz in Naunhof zuständig ist.

Einsätze im September und Oktober

Fragen Sie sich auch manchmal, was bei einem Alarm passiert? Sie hören die Sirene und kurze Zeit später das Ausrücken der Fahrzeuge mit Blaulicht und Martinshorn. Was ist geschehen? Den aktiven Feuerwehrangehörigen geht es zunächst ebenso. Werden sie alarmiert, lassen sie alles stehen und liegen und begeben sich schnellstmöglich zum Feuerwehrgerätehaus. Während sie dort ihre persönliche Schutzausrüstung anlegen, erfahren sie, ob sie zum Beispiel zu einem Brand oder einer technischen

Hilfeleistung ausrücken müssen. Das alles geschieht innerhalb weniger Minuten und es bleibt fast keine Zeit sich auf die bevorstehende Situation einstellen zu können. Zum Glück gingen die Einsätze in den vergangenen Wochen immer glimpflich aus bzw. waren nur kleinere Verletzungen oder Sachschaden zu beklagen. So kam es am 10. September zu einem Verkehrsunfall zwischen einem Moped und einem PKW auf der Straße zwischen Naunhof und Ammelshain. Auf der Wiese an der Reha-Klinik in Erdmannshain brannte am 20. September ein Baum. In Albrechtshain wurde am 1. Oktober ein Reh aus einem Swimmingpool gerettet. Ein weiterer Unfall ereignete sich einen Tag später in der Naunhofer Bahnhofstraße. Hier stürzte ein Motorradfahrer, zum Glück ohne schwere Folgen für ihn. Die Feuerwehr sorgte neben der Absicherung der Unfallstelle und Erstversorgung dafür, auslaufende Betriebsstoffe zu binden. Am 9. Oktober wurden die Kameraden zu einem Gartenlaubenbrand nach Albrechtshain gerufen. Beim Löschen hier half auch die Beuchaer Feuerwehr mit. Weitere Alarmierungen betrafen einen Einsatz am See mit zwei Personen im Wasser, was sich jedoch nicht bestätigte, ausgelaufene Betriebsstoffe in Albrechtshain sowie Fehlalarmierungen, verursacht durch Brandmeldeanlagen.



Verkehrsunfall zwischen Naunhof und Ammelshain am 10. September

Freies Gymnasium Naunhof

Erster Subbotnik und Teilnahme am Tag der Umwelt



240 helfende Hände von Eltern, Schüler/innen und Mitarbeiter/innen packten zum ersten FGN-Subbotnik am 19. September 2020 beherzt und erfolgreich zu. An einem perfekten Spätsommertag haben wir unter anderem Bänke und Tische lasiert, unseren Schulgarten mit grünem Daumen angelegt, den Rasen gemäht, den Kampf gegen Unkraut gewonnen sowie mit dem Pflastern von Wegen begonnen. Und dies alles bei bester Laune

und vor allem mit viel Lachen und Spaß. Doch warum bei den „eigenen vier Wänden“ aufhören? Zum Tag der Umwelt am 28.09.2020 leisteten etwa 270 SchülerInnen der Klassenstufen 5-10 ihren persönlichen Beitrag zu einem saubereren Naunhof, indem sie Wege, Wiesen und Wälder im Stadtgebiet von herumliegenden Müll befreiten.

C. Behzad / K. Kreinberger



Vereine 

Eisenbahnfreunde

Heimatwandertag im Vereinshaus

Schönes Herbstwetter hatten die Eisenbahnfreunde zum Heimatwandertag bestellt. Somit war die Möglichkeit gegeben, vorm Vereinshaus eine Gartenbahn mit Dampflok aufzubauen.

Die Verkäuferinnen vom DM Drogerie Markt waren bereits vor 10:00 Uhr gekommen, um den ersten Wanderfreunden einen Versorgungsbeutel zu überreichen. Zahlreiche Teilnehmer, viele per Rad konnten bereits vormittags zu einem Rundgang im Vereinshaus begrüßt werden. Auch Bürgermeisterin Anna Luise Conrad mit Familie nahm sich viel Zeit für Gespräche mit dem Mal- und Zeichenzirkel, der Töpferwerkstatt, der Heimatstube, dem Museum für historische Bürotechnik und mit den Eisenbahnfreunden. Sie hatte ein offenes Ohr für angesprochene Probleme, die nun gemeinsam gelöst

werden sollen. Dafür gilt ihr unser aller Dank.

Trotz Corona hatten die Naunhofer und Gäste aus dem Umland endlich wieder eine Gelegenheit zu einem Ausflug. Vielen Dank deshalb auch an die Kultur WerkStadt für die Organisation des gelungenen Tages.

Die Eisenbahnfreunde Naunhof bedanken sich außerdem für die Spenden zum Weiterbau der Anlagen und bei Jugendfreund Max, der die H0-Anlage „Bahnhof Naunhof“ stets mit Begeisterung und sehr professionell bedient.

Bereits am ersten Sonnabend im November öffnet das Vereinshaus wieder seine Pforten und präsentiert neben den Modellbahnanlagen auch die Weihnachtsausstellung der Heimatstube. Außerdem können in der Töpferwerkstatt keine Präsente erworben werden.

Von 14:00 – 18:00 Uhr freuen sich die Akteure auf viele Interessenten.



BSC Victoria Naunhof e. V.



Vizelandesmeistertitel über 100 m für Georg Möckel



Am 26.09.2020 fanden im Rahmen des Euroregionalen Herbstmeetings in Zittau die Landesmeisterschaften der U18/ U20 statt. Über 100m der MU18 ging für den BSC VICTORIA Naunhof Georg Möckel an den Start. Die Witterungsbedingungen waren alles andere als gut für einen Sprinter. Kalte 8 °C und Dauerre-

gen machten die Landesmeisterschaft zu einer besonderen Herausforderung. Viele Athleten verzichteten daher auf einen Start, so dass das Starterfeld von ursprünglich geplanten zwei Vorläufen auf einen Lauf zusammenschrankte, der dann gleich als Endlauf ausgetragen wurde. An eine Top-Zeit war unter diesen Bedingungen nicht zu denken. Dennoch überraschte Georg mit 11,58s, was nur zwei Zehntel über seiner Bestzeit liegt. Damit kam er 12 Hundertstel hinter dem Sieger ins Ziel und wurde Vizelandesmeister.

Kreiskinder und Jugendspiele in Grimma am 22.09.2020 – Kleine Athleten mit großen Erfolgen

Am 22.09.2020 ging es für die jüngsten Athleten zum Wettkampf ins Stadion der Freundschaft nach Grimma. Es starteten Neo Böhland (M9), Emil Rößler (M9), Matilda Seifert (W8), Julie König (W8) und Annika Weidmüller (W9). Matilda belegte mit einer Zeit von 8,88 Sekunden den ersten Platz im Sprint. Dies war eine besonders herausragende Leistung, da sie



einen Vorsprung von 0,26 Sekunden vor der Zweitplatzierten hatte. Weiterhin belegte Matilda mit einer Weite von 3,04 m den 3. Platz beim Weitsprung. In derselben Altersklasse wurde Julie mit einer Weite von 14,10 Metern 3. Platz beim Heulerwurf. Absolut überzeugt hat an diesem Tag Emil in seiner Altersklasse. Er übertrumpfte seine eigene Bestleistung beim Weitsprung mit einer Weite von 3,41 m sowie beim Heulerwurf. Unsere anderen Athleten der Altersklasse 9, Annika und Neo schafften die 50 Meter in unter 10 Sekunden. Für alle engagierten Teilnehmer gab es zum Abschluss eine Teilnehmermedaille, so dass ein weiterer erfolgreicher Wettkampftag der Athleten des BSC Victoria Naunhof zu Ende ging.

Radwanderfreunde Naunhof

Im Südraum Leipzig unterwegs

Trotz Corona, Hitze und auch Regen konnten die Naunhofer ihre geplanten Touren 2020 mit Ausnahme der ausgefallenen Muldentaler Sternfahrt realisieren. Zur letzten Tour in den Südraum am 16. September bei sehr angenehmem Spätsommerwetter starteten 14 Teilnehmer/innen auf eine 77 km-Runde. Mit Anfahrten aus den Ortsteilen war dies eine anspruchsvolle Zielstellung, da 50 % der Teilnehmer über 70 und noch ohne Motorunterstützung unterwegs waren.

Auf kurzem Weg und ruhigen Kreisstraßen über Köhra, Belgershain, Oelzschau, Pötzschau und Espenhain erreichten die Fahrer den Ferienhain am Hainer See. Der Rundweg zur Lagune Kahnsdorf ist inzwischen durchweg asphaltiert und auch hier werden weitere Bauplätze erschlossen. Nach einer Pause am Lutherdenkmal in Neukieritzsch folgte im Kontrast zur prosperierenden Seenlandschaft am Hainer See der Blick vom Radweg an der B 176 in den lebenden Bergbau des Abbaufeldes Peres. Beide Blöcke des KW Lippendorf



Pause am Großstolpener See

am Horizont waren außer Betrieb – als Vorahnung auf den geplanten Ausstieg aus der Braunkohle. Die Balance zwischen bezahlbarer Versorgungssicherheit und den Rückbau der Gruben zu nutzbaaren Folgelandschaften ohne Steuergeld und der Einhaltung der Klimaschutzziele zu machen, bleibt eine große Herausforderung. Die gut erhaltene Kirche von Pödelwitz ist weithin sichtbar und einige Einwohner hoffen auf die Wiedergeburt ihres Dorfes. Umweltaktivisten unterstützen das mit dem Gemeinschaftsgarten, der sich werktags verlassen zeigte.

Auf dem Bahnradweg Pödelwitz - Grotzsch radelten die Radwanderfreunde zum Großstolpener See an der Neuseenlandradroute. Das Bistro hatte geöffnet und das sehr gepflegte Naturbad war gut

besucht. Auf dem ebenen Bahnradweg ging es weiter nach Großpriesligk, dem ehemaligen Bahnhof Grotzsch sowie durch eine Eigenheimsiedlung. Sie ermöglichte auch Pödelwitzern einen Neustart mit guten Angeboten der Mibrag. Auf dem Bahnradweg Grotzsch-Zwenkau erreichte man zügig Zwenkau und auf der sogenannten KAP-Straße Gaschwitz zur Trinkpause im Radlerhof nahe der Neuseenlandbrücke. Auch dieser beliebte Radlertreff musste wie viele ländliche Gaststätten sein Angebot wegen Corona einschränken. Vom Markkleeberger See über die Hubbrücke nach Störnthal und durch Oberholz und Threna kamen die Radler ohne Panne ca. 17:30 Uhr in ihrem Heimatort Naunhof an.

AktivSport Saxonia e. V.

Erster Hilfe Kurs

Zum letzten Mal in diesem Jahr bietet der AktivSport SAXONIA einen Erster-Hilfe-Kurs in Kooperation mit dem DRK Muldentale in Naunhof an. Am Samstag, 19.12.2020, findet dieser für alle Führerscheinbewerber aller Klassen, neue betriebliche Ersthelfer, bestehende betriebliche Ersthelfer (Fortbildung aller 2 Jahre) Übungsleiter und Trainer in Vereinen oder alle Interessierten, welche ihre Kenntnisse als Kraftfahrer auffrischen wollen, um 08:00 Uhr in der Großsteinberger Str. 25-27 in Naunhof statt. Anmeldungen sind über das Buchungsportal des DRK Muldentale möglich. Die Plätze sind begrenzt. Somit wird um rechtzeitige Anmeldung gebeten.

Ausbau des Fitnessgeräteaumes

Am Standort Mühlgasse des AktivSport SAXONIA in Naunhof finden derzeit Umbau- und Renovierungsarbeiten des Fitnessgeräteaumes statt. Daneben werden Wandspiegel zum Beobachten und Korrektur der eigenen Übungsausführungen angebracht. Damit ist eine effizientere Verbesserung der Übungen und eine bessere Körperwahrnehmung möglich. Anmeldungen sind persönlich oder telefonisch über das Vereinsbüro möglich.



An der Beinpresse

Leichtathleten beim 10. Radcross im Stadtwald Grimma

Die Kinder der Abteilung Leichtathletik des AktivSport SAXONIA nahmen am Sonntag, dem 11.10.2020, beim Crosslauf der Radsportgemeinschaft Grimma durch den Stadtwald teil. Als Erstes gingen die Crossläufer zu Fuß an den Start, welche von den Radfahrern im Anschluss folgten. Die beiden Schwestern, Jolina und Joelle Bosniatzki zeigten hier ihre Leistungen. Joelle belegte als siebenjährige in der Klasse U11 den ersten Podiumsplatz. Eine neue Trainerin wird in Zukunft den Wettkampfbetrieb weiter mit ausbauen und somit die jungen Athleten unterstützen. Alle interessierten Kinder und Jugendliche können sich gerne auf der Suche nach einer neuen Sportart beim Mittwochstraining ausprobieren und schnuppern.



Stolze Siegerin im Crosslauf, Joelle Bosniatzki

Deutsche Meisterschaft der Kinder und Jugendlichen und U21

Zu der auf den 14.11.2020 verschobenen Deutschen Meisterschaft der Kinder- und Jugendlichen und U21 werden etwa 150 Teilnehmer aus Deutschland erwartet. Die ersten Anmeldungen liegen bereits vor. Die Athleten des Wettkampfteams des AktivSport Saxonia bereiten sich derzeit intensiv auf dieses Ereignis vor.



Während der Veranstaltung sind Zuschauer aufgrund der hohen Hygienevorschriften auf den vom AktivSport SAXONIA zur Verfügung gestellten Livestream angewiesen. Über den QR Code können sich Interessierte und Fans einloggen und die spannenden Duelle live verfolgen. Weiterhin ist ein Hygienekonzept vorbereitet und die hohen Hygienestandards sind vor Ort gewährleistet. Erstmals kommt eine Wettkampfsoftware zum Einsatz. Von der Anmeldung bis auf die Wettkampffläche findet dieser Einsatz.



- Kontakt:
Tel.: 034293 554000
(Mo-Do 9:00 - 12.00 und
13.00 - 15:00 Uhr)
E-Mail: info@as-saxonia.de
Internet: <http://www.as-saxonia.de>

Heimatverein Fuchshain e. V.

Absage des Kürbisfestes

Aufgrund der unkalkulierbaren Entwicklung der Corona-Pandemie muss das für den 30. Oktober 2020 geplante Kürbisfest in Fuchshain leider ausfallen.

Der Heimatverein hat sich zu diesem Schritt entschlossen, da die Absicherung einer solchen Veranstaltung aufgrund der notwendigen umfangreichen Auflagen nicht realisierbar ist. Im Interesse der Gesundheit aller hoffen die Mitglieder auf bessere Zeiten im kommenden Jahr und sind dann mit Kulturveranstaltungen gerne wieder am Start.



Ortschronisten Naunhof

„Nachrichten für Naunhof“ im Oktober 1920 –
Gesangverein „Frohsinn“ veranstaltet öffentlichen Sänger – Kommers

Der Gesangverein „Frohsinn“ (Mitglied des Arbeiter-Soldaten-Bundes), dessen Sangestätigkeit während des Krieges, wie bei so vielen anderen Vereinen, ebenfalls ruhte, und nachdem nicht wieder selbständig zu bestehen vermochte, ist wieder entstanden und hat sich mit voller Kraft zu neuem Werden zusammengerafft. Durch stärkeren Zuwachs liebbegeisterter Männer, welche dem Verein zu neuem Erstarren und ernstem Schaffen verhalfen, ist er wieder emporgeblüht. Der Verein, welcher sich die Pflege der weltlichen, insbesondere der Freiheitslieder angelegen sein lässt, wird morgen Sonntagnachmittag 5 Uhr im „Goldenen Stern“ einen öffentlichen Sänger-Kommers* veranstalten, wozu alle sangesfreudigen Bewohner Naunhofs und der Umgegend herzlich eingeladen werden.

Mit ihm vereint werden noch einige auswärtige Brudervereine in der Sangeskunst wetteifern, worüber das in den bekannten Verkaufsstellen erhältliche Programm näheren Aufschluß gibt. Möge man dieser gesanglichen Veranstaltung allseitiges Interesse entgegenbringen, indem man hierbei alle Partei- und Klassenunterschiede außer acht lässt und nur der wahren Sangeskunst seine Aufmerksamkeit zuwendet. Ein darauffolgender Festball wird den Sänger-Kommers beschließen.



Anzeige in den
Naunhofer
Nachrichten

Naunhof, 1. Oktober

Am Sonntag fand im Gasthof „zum goldenen Stern“ seit Kriegsende hierorts der 1. Sänger- Kommers statt, veranstaltet vom Arbeiter-Gesang-Verein „Frohsinn“. Mehrere Vereine waren von



Großer Konzert- und Ballsaal des Gasthofs Goldener Stern

auswärts erschienen, um dieses Fest zu verschönen zu helfen. Der Vorsitzende Arthur Quaas** begrüßte in herzlichen Worten die zahlreich Erschienenen und dankte für die rege Beteiligung und Anteilnahme. Ferner wies der Vorsitzende darauf hin, daß in Naunhof der Versuch gemacht wurde, sich mit einem anderen Verein zusammenzuschließen. Ein geeinigtes Zusammengehen stieß aber auf Schwierigkeiten, weshalb sich die wenigen Sangesbrüder auf eigene Füße stellten; heute erfreut sich der Verein einer starken Anzahl Mitglieder, die sich nicht scheuen, vor der Öffentlichkeit ein „freies Lied“ zu singen. Zum Schluß ersuchte der Vorsitzende alle Fernstehenden, sich dem Verein anzuschließen. Die Singestunde findet jeden Freitag 8 Uhr im Restaurant „Stadt Leipzig“ statt.

Nachdem setzte der Gesang ein. Es waren genussreiche Stunden, die den Zuhörern damit geboten wurden. Flott hintereinander traten die Vereine auf und erfreuten die Anwesenden durch ihren herrlichen Gesang. Zum Schluß wurde im Massenchor die „Internationale“ angestimmt. Voll und ganz hat

der Arbeiter-Gesang-Verein „Frohsinn“ unter der tatkräftigen Leitung des Dirigenten Herrn Helm*** (ehemaliges Mitglied der Stadtkapelle) seinen gesanglichen Leistungen genügt. Der anhaltende Beifall war das beste Zeugnis hierfür. Darauf folgte der Festball. Möge der Verein auf der betretenen Bahn weiterschreiten, um an der Kette des mächtigen Arbeiter-Sänger-Bundes ein festes Glied zu sein!

Ortschronist Mathias Bräuer und Bilder-Archiv Matthias Ziegert

Erläuterungen

*Kommers (lat. commercium „Verkehr“) ist eine hochoffizielle Feier

** Quaas, Arthur (* 12.01.1891 in Naunhof, † 26.07.1938 in Naunhof) Malergeschäft

*** Helm, Wilhelm (* 14.02.1858 in Ermsleben/Preußen, † 30.06.1947 in Naunhof) Chorführer



Kontakt

Stadt Naunhof | Markt 1
04683 Naunhof
Tel. 034293/42-0
Fax. 034293/42-114

E-Mail: info@naunhof.de
www.naunhof.de

Einfach
QR-Code scannen



Nachlese 35 Jahre Ortschronisten

Große Resonanz auf Ortschronisten-Beitrag

Auch wenn die schöne Feier anlässlich des 35. Geburtstages der Ortschronisten von Naunhof schon einige Tage zurückliegt, so waren die Reaktionen außerordentlich positiv.

Oft wurde die Frage gestellt, wer sich im Titelbild der letzten Ausgabe hinter den Masken verbirgt und wer die Teilnehmer waren. Neben der Bürgermeisterin und Frau Gaitzsch von der Naunhofer Kultur Werkstatt sind noch weitere 25 Personen auf dem Erinnerungsfoto zu finden. So sind es die Naunhofer Ortschronisten unter der Leitung von Andreas Klöthe: Eckhardt Schilde, Jürgen Rückert, Helga Korlach, Bernd Kupfer, Uli Baldowé und Mathias Bräuer. Die Ortsteile waren vertreten von Wolfram Just vom Heimatverein Erdmannshain, Elenore Nicklisch und Eckard Woellm aus Albrechtshain, Uwe Griessl vom Heimatverein Fuchshain sowie Peter Blümel aus Eicha. Glückwünsche aus dem Naunhofer Vereinshaus wurden durch die Eisenbahnfreunde Herr Dr. Thomas Jähnichen, Herr Ulrich Meißner und Herr Hertranft und vom Museum für Bürotechnik durch Herrn Jörg Müller überbracht. Gäste aus den Nachbargemeinden waren Wolfgang Kretzschmar vom Heimatverein Pomßen, Ortschro-



nist Rolf Langhof vom Heimatverein Großsteinberg, Volker Killisch aus Altenhain, Frank Schimke, Hobbyhistoriker aus Brandis, Kunstmaler Eckhard Klöthe aus Beucha und Kunstmaler Uwe Gerschler aus Großpösna. Eine große Freude war es, Frau Renate Scheibner als langjährige Kultur Werkstatt-Leiterin unter den Gästen begrüßen zu können und hautnah Geschichte aus den Anfängen ihrer Tätigkeit zu erfahren.

Der anschließende Gedankenaustausch ließ die vorgesehene Zeit der Veranstaltung wie im Fluge vergehen. Die schöne Erinnerungstafel der Heimatfreunde aus Erdmannshain wird



in der Heimatstube einen Ehrenplatz bekommen. Und auch das für die Teilnehmer von Herrn Griessl mitgebrachte digitale Geschichtsbuch von Fuchshain lässt jeden Heimatfreund die schönen Momente des Naunhofer Ortsteils noch einmal miterleben.

Mathias Bräuer

Tourismus | Veranstaltungen

Naunhofer Abendmusik



Sonntag, 25. Oktober, 18:00 Uhr
Stadtkirche zu Naunhof

Akkordeon Total!
 Virtuosität und russische Seele.

Akkordeonmeister Alexandre Bytchkov (Mainz)
 spielt Werke von J.S.Bach, D.Scarlatti, A.Vivaldi,
 A.Piazzolla u.a.

Eintritt frei - wir erbiten am Ausgang eine angemessene Kollekte.
www.ladegastorgel.de

Bierverkostung
 mit Biersommelier Ludwig Reinhold


www.bierkurseleipzig.com

In einem intensiven Tasting mit einem ausgebildeten Biersommelier erfahren Sie alles über die internationale Biervielfalt. Ob belgische Geuze, Bamberger Rauchbier oder amerikanisches IPA – der Trinkgenuss wird auf eine neue Stufe gehoben und begeistert alle Beteiligten. Neben der eigentlichen Verkostung, erfahren Sie alles über die geschichtlichen Hintergründe der einzelnen Bierstile und werden mit spannenden Fakten rund um das Thema Bier und dessen Herstellung versorgt.

inklusive 8 Bierspezialitäten
 Dauer: ca. 2 Stunden

09. November, 19:00 Uhr
Bürgersaal im Stadtgut Naunhof



mit Unterstützung von der Kultur WerkStadt Naunhof
 Ticketpreis: 25 €
 Erhältlich in der Stadt- und Touristinformaton Tel. 034293/475647



Veranstungskalender 25. Oktober – 15. November 2020

bis 08.01.2021

siehe Öffnungszeiten Rathaus | Galerie Kugel

Werner Fiedler, Ausstellung „Marine Sonderlinge“

So, 25. Oktober

18:00 Uhr | Stadtkirche

Akkordeonkonzert – Alexander Bytchov
Ev.-luth. Kirchengemeinde

Sa, 7. November

14:00 – 18:00 Uhr | Vereinshaus,
Vereinsweg 1

Öffnung des Vereinshauses:

Heimatstube, Eisenbahnfreunde,
Museum für historische Bürotechnik

Mo, 09. November

19:00 Uhr | Bürgersaal im Stadtgut
Bierverkostung mit Biersommelier
Ludwig Reinhold

Veranstaltungen im BGZ im Monat November

Mo, 02.11.

13:30 Uhr | Bürgersaal

Treffen der Singegruppe

15:30 Uhr | Begegnungszentrum
Handarbeit



Bilderbuchkino in der Stadtbibliothek

Die Stadtbibliothek Naunhof bietet im November und Dezember immer dienstags ein kostenloses Bilderbuchkino für Kinder ab 3 Jahren an. Die Veranstaltung dauert jeweils von 16:30 Uhr bis ca. 17:00 Uhr.

Geplant sind Termine am 10., 17., 24. November sowie am 1., 8. und 15. Dezember.

Um Voranmeldung wird gebeten unter Tel.: 034293/55153 oder per Mail an bibliothek@naunhof.eu.

Die, 03.11.

13:30 Uhr | Begegnungszentrum
Adventsbasteln mit Frau Raabe

Mi, 04.11.

13:00 Uhr | Begegnungszentrum
Skat- und Rommee-Nachmittag

Do, 05.11.

09:00 Uhr | Begegnungszentrum
Nähkurs mit Fr. Hoffmann und Fr. Schenk

13:30 Uhr | Begegnungszentrum
Kegelnachmittag

Fr, 06.11.

13:00 Uhr | Begegnungszentrum
Bingospafs

Mo, 09.11.

13:30 Uhr | Bürgersaal

Treffen der Singegruppe

15:30 Uhr | Begegnungszentrum
Handarbeit

Die, 10.11.

09:30 Uhr | Begegnungszentrum

Gemeinsam statt einsam – Brunch im BGZ

Mi, 11.11.

13:00 Uhr | Begegnungszentrum

Skat- und Rommee-Nachmittag

Do, 12.11.

09:00 Uhr | Begegnungszentrum
Nähkurs mit Fr. Hoffmann und Fr. Schenk

12:00 Uhr | Begegnungszentrum

Sankt Martin – Geschichten und Bräuche

Anmeldung erwünscht unter Tel.
034293 55152

Fr, 13.11.

13:00 Uhr | Begegnungszentrum

Quiznachmittag

Mo, 16.11.

13:30 Uhr | Bürgersaal

Treffen der Singegruppe

15:30 Uhr | Begegnungszentrum

Handarbeit

15:00 Uhr | Lindenhof

Treffen der Fuchshainer Senioren

Anmeldung erwünscht unter

Tel. 034293 55152

Die, 17.11.

11:00 Uhr | ab Begegnungszentrum

Ausfahrt zum Martinsgansessen

Anmeldung erwünscht unter T

el. 034293 55152

Mi, 18.11.

13:00 Uhr | Begegnungszentrum
Skat- und Rommee-Nachmittag

Do, 19.11.

09:00 Uhr | Begegnungszentrum
Nähkurs mit Fr. Hoffmann und Fr. Schenk

14:00 Uhr | Bürgersaal

Modenschau und Verkauf

mit Michael Kefalas

Anmeldung erwünscht unter

Tel. 034293 55152

Fr, 20.11.

10:30 Uhr | Begegnungszentrum

Kosmetische Tipps mit Frau Mischo

13:30 Uhr | Begegnungszentrum

Vortrag der Volkshochschule „Schweiz und ihre Schönheiten“

Mo, 23.11.

13:30 Uhr | Bürgersaal

Treffen der Singegruppe Naunhof

15:30 Uhr | Begegnungszentrum

Handarbeit

Die, 24.11.

10:30 Uhr | ab Begegnungszentrum

Ausfahrt nach Falkenhain

mit Überraschungsgast

Anmeldung unter Tel. 034293/55152

Mi, 25.11.

13:00 Uhr | Begegnungszentrum

Skat- und Rommee-Nachmittag

Do, 26.11.

09:00 Uhr | Begegnungszentrum

Nähkurs mit Fr. Hoffmann & Fr. Schenk

14:00 Uhr | Begegnungszentrum

Geburtsstagsfeier des Monats Oktober

Persönliche Einladungen erfolgen durch die Stadt Naunhof.

Mo, 16.11.

13:30 Uhr | Bürgersaal

Treffen der Singegruppe

15:30 Uhr | Begegnungszentrum

Handarbeit

Änderungen des Programms behalten wir uns vor!

Das Begegnungszentrum der Stadt Naunhof ist von Montag bis Freitag ab 9.00 Uhr für Sie geöffnet. Es besteht auch die Möglichkeit, wochentags ein schmackhaftes Mittagessen zu 3,70 € in der Einrichtung einzunehmen. Für Fragen stehen Frau Hildebrandt und die Mitarbeiter/innen der Einrichtung gern unter Tel. 034293 55152 zur Verfügung.

Einladung zur Gedenkveranstaltung am Volkstrauertag

„Eine Voraussetzung für den Frieden ist der Respekt vor dem Anderssein und vor der Vielfältigkeit des Lebens.“
(Dalai Lama)

Am 15. November begehen wir wieder den Volkstrauertag und gedenken der Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft. Er erinnert an das Unrecht von Willkür-

herrschaft, an das unendliche Leid, das die beiden Weltkriege über die Menschen in Europa gebracht haben und vergisst nicht die Opfer des allgegenwärtigen Terrors und der Gewalt überall auf der Welt. Der Volkstrauertag mahnt und verpflichtet, geschehenes Unrecht nicht zu vergessen und uns für einen dauerhaften Frieden einzuset-

zen. In diesem Jahr findet die Gedenkveranstaltung mit Kranzniederlegung statt, am 15. November, 11:30 Uhr am Kriegsdenkmal auf dem Alten Friedhof in Naunhof. Mit Ihrer Teilnahme setzen Sie ein Zeichen für den Frieden.



Weihnachtliche Instrumentalmusik verschiedener Epochen

Annett Maria Müller wuchs in Leipzig auf, besuchte in Halle/Saale die Spezialschule für Musik und studierte danach Querflöte an der Hochschule für Musik und Theater „Felix Mendelssohn Bartholdy“ Leipzig bei Heinz Hörtzsch. Nach acht Jahren in den alten Bundesländern lebt sie seit 1996 wieder in Leipzig und ist als freischaffende Flötistin (u.a. beim Leipziger Symphonieorchester, Orchester der Musikalischen Komödie Leipzig, Anhaltische Philharmonie Dessau, Mitteldeutsches Kammerorchester) sowie als Block- und Querflötenlehrerin an den Musikschule Muldental „Theodor Uhlig“, der Musik- und Kunstschule „Ottmar Gerster“ im Leipziger Land und seit dem Frühjahr 2019 auch an der Schola Cantorum Leipzig tätig.

Christina Engelke studierte an der Hochschule für Musik „Hanns Eisler“ Berlin bei Gesine Dreyer und Maria Graf. Wichtige künstlerische Impulse erhielt sie darüber hinaus im Rahmen von Meisterkursen bei Sarah O'Brien und Margit-Anna

Süß. Im Jahr 2007 war sie bei den Internationalen Tiroler Festspielen Erl engagiert. Von 2008 bis 2015 war sie Solo-Harfenistin der Neuen Lausitzer Philharmonie am Theater Görlitz. Darüber hinaus arbeitete sie im Rahmen von Gastengagements unter anderem an der Staatskapelle Halle und der Oper Leipzig.

Seit dem Jahr 2014 verbindet sie eine rege Zusammenarbeit mit der Schola Cantorum Leipzig. Seit 2012 ist Christina Engelke Lehrerin für Harfe an der „Neuen Musik Leipzig“. Über ihre Unterrichtstätigkeit hinaus ist sie regelmäßig Jurorin bei „Jugend musiziert“. Mehrere ihrer SchülerInnen waren bereits PreisträgerInnen. 2017 wurde sie in die Bundesjury in der Kategorie „Harfe solo“ berufen.

Für unsere weniger mobilen Gäste bieten die Kultur WerkStadt einen Hol- und Bringendienst gegen ein geringes Entgelt an. Frau Hildebrandt steht gern zur Detailabsprache unter 034293 55152 zur Verfügung.



Annett Müller
-Flöte-

Christina Engelke
-Harfe-

Weihnachtliche Instrumentalmusik verschiedener Epochen

164. Rathauskonzert
Sonntag, 6. Dezember | 16:30 Uhr
Bürgeraal im Stadtgut Naunhof

Ticketpreis: 9,81 Euro
Erhältlich in der Stadt- und Touristinformation
Tel. 034293/475647

einfach * sicher *
kraftvoll * natürlich *
gesund

Anmeldung unter:
Touristinformation
Bahnhofstr. 25
04683 Naunhof
Tel.: 034293/475647

HERZLICHE EINLADUNG
ÄTHERISCHE ÖLE FÜR KINDER

Die, 3. November, 17 Uhr

Die Kirchgemeinden laden ein

Ev.-luth. Kirchgemeinde – Naunhof/Erdmannshain/Ammelshain

Ev.-luth. Pfarramt Naunhof, Wurzener Str. 1
Tel. 034293 29493, Fax. 034293 55449;

Kontakt: Pfarrer Norbert George:
Tel. 0163 8055559,

Bürozeiten: Mi u. Fr 9:00 bis 12:00 Uhr,
Di 9:00 bis 12:00 Uhr und 15:00 bis 18:00 Uhr
E-Mail: kg.naunhof@evlks.de,
Internet: www.stadtkirche-naunhof.de

So, 25.10., 10:00 Uhr

Gottesdienst, Stadtkirche Naunhof

So, 25.10., 10:30 Uhr

Kirchenführung Erdmannshain
mit Herrn W. Just

So, 25.10., 18:00 Uhr

Naunhofer Abendmusik, Stadtkirche Naunhof

„Akkordeon Total! Virtuosität und russische Seele.“ Akkordeon-Solokonzert mit dem zweifachen Deutschen Akkordeonmeister Alexandre Bytchkov. Werke von J. S. Bach, D. Scarlatti, A. Vivaldi, A. Piazzolla u. a. Am Ausgang zahlen Sie Ihren Eintritt nach eigenem Ermessen.

Sa, 31.10., 10:00 Uhr

Reformationsgottesdienst,
Kirche Erdmannshain

Sa, 31.10., 17:00 Uhr

15 Jahre Glockenweihe, Kirche Ammelshain
Konzert und Andacht zur 15-jährigen Glockensanierung in der Kirche Ammelshain mit Alex Jacobowitz/Marimbaphon. Anschließend gibt es einen Grillimbiss und Lutherbier.

So, 01.11., 10:00 Uhr

Gottesdienst, Stadtkirche Naunhof

So, 01.11., 18:00 Uhr

Freie Jazzimprovisationen, Stadtkirche Naunhof

Klangprojekt Leipzig – "Wir öffnen HÖRi-

zonte" - Thomas Kempe (Saxophon, Didge-ridoo, Trompete, Flöte, Percussion), Andreas Schemmel (Schlagzeug, Didgeridoo, Percussion) und Thomas Feist (Keyboard, Synthesizer) erkunden in Klangprojekt sensibel tonale Räume, harmonische Schichten und rhythmische Konstruktionen in freier Improvisation. Klassische Elemente sind in ihrer spirituell reichen Musik ebenso zu finden wie gregorianische Stilistik, Zwölftontechnik und Jazzharmonik.

Mi, 04.11., 18:00 Uhr

Die Welt ist Klang, Stadtkirche Naunhof „Lass dich ganz im Leben sein“

Kai Schmerschneider singt eigene Lieder zu Weisheiten verschiedener Kulturen. Das Konzert ermutigt, im Alltäglichen das Besondere zu entdecken. Zugleich ist das Konzert wie ein Fenster zum Unaussprechlichen.

Do, 05.11., 10:00 Uhr

Gottesdienst, Pflegeheim Charlotte Winkler

Do, 05.11., 16:00 Uhr

Konfi-Treff Klasse 8, Pfarrhaus Naunhof

Do, 05.11., 20:00 Uhr

Familienkreis Ammelshain

Sa, 07.11., 08:00 Uhr

Arbeitseinsatz, Alter Friedhof, Bitte bringen Sie geeignete Gartengeräte mit.

So, 08.11., 10:00 Uhr

Gottesdienst, Kirche Ammelshain
mit Gedenken an die Verstorbenen des vergangenen Kirchenjahres

Di, 10.11., 14:00 Uhr

Frauenkreis Ammelshain, Gemeinderaum Kirche Ammelshain

Di, 10.11., 19:00 Uhr

Gesprächskreis 60 Plus, Pfarrhaus Naunhof

Thema: „Alt ist nicht gleich alt“

Vortrag von Marion Kunz, Seniorenbeauftragte beim Kirchenbezirk Leipzig zur Förderung der Arbeit mit jungen Alten

Mi, 11.11., 10:00 Uhr

Gottesdienst, Muldentalstift

Mi, 11.11., 16:30 Uhr

Martinsfest, Beginn vor der Katholischen Kirche Naunhof

Aus Corona-Gründen gibt es in diesem Jahr nur einen Lampion-Umzug von der katholischen Kirche zur Stadtkirche ohne Andachten in den Kirchen.

Do, 12.11., 16:00 Uhr

Konfi-Treff Klasse 8, Pfarrhaus Naunhof

Sa, 14.11., 09:00 Uhr

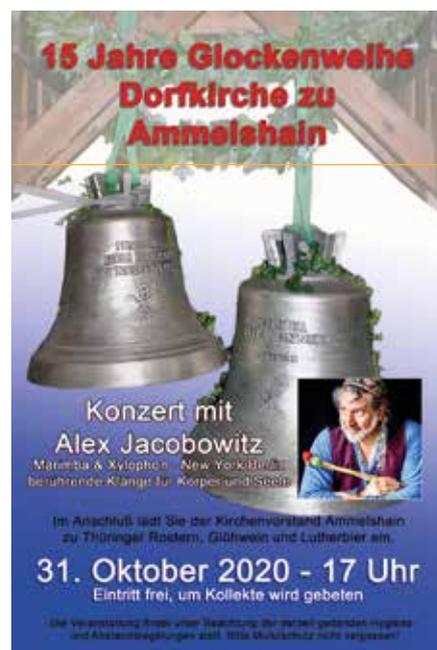
Arbeitseinsatz, Friedhof Erdmannshain, Bitte bringen Sie geeignete Gartengeräte mit.

So, 15.11., 10:00 Uhr

Gottesdienst, Kirche Erdmannshain
mit Gedenken an die Verstorbenen des vergangenen Kirchenjahres

So, 15.11., 10:30 Uhr

Kirchenführung Erdmannshain
mit Herrn W. Just



Ev.-luth. Kirchgemeinde - Albrechtshain

Pfarramt Beucha-Albrechtshain, Kirchberg 11, Beucha, Tel. 034292 68221;

Bürozeiten: Di 18:00 bis 19:00 Uhr und
Mi 10:00 bis 12:00 Uhr

Kontakt: Pfarrer Christoff Steinert, Kirchplatz 1, Brandis, Tel. 034292 66541

So, 18.10., 10:00 Uhr

Konzert für Horn und Orgel

Ev.-luth. Schwesternkirchgemeinde - Fuchshain

Kontakt: Pfarramt Großpösna,
Hauptstraße 25, Tel. u. Fax 034297 423989;

Bürozeiten: Mo 09:00 bis 11:00 Uhr und
Do 15:00 bis 18:00 Uhr

Pfarrer Albrecht Häußler ist mittwochs von 16:00 bis 17:00 Uhr sowie nach Vereinbarung im Pfarramt Großpösna zu sprechen
Tel. 034297 42161 oder 0176 34468479.

So, 18.10., 10:00 Uhr

Gottesdienst in Fuchshain

Pfarrgemeinde Naunhof mit katholischer Kirche „Zum guten Hirten“

Katholisches Pfarramt „St. Franziskus“,
Roitzscher Weg 3, Wurzen, Tel. 03425 925155
Pfarrer: Christian Hecht, Tel. 03425 925192

So, 25.10., 10:30 Uhr, Heilige Messe 17:00 Uhr

Rosenkranzandacht in Naunhof

So, 31.10., Gräbersegnung: 14:00 Uhr

Andacht auf dem Neuen Friedhof Naunhof
anschließend Gräbersegnung auf dem Alten
Friedhof Naunhof

So, 01.11., 10:30 Uhr

Heilige Messe



Wo finde ich Hilfe? Zeitraum vom 25. Oktober – 14. November 2020

1. Notrufe

Polizei	110
Polizeiposten Naunhof	03437 708925100
Feuerwehr/Rettungsdienst	112
Krankentransport/Rettungsd.	03437 19222

2. Notdienste

Strom (envia M) 24h Störungsmeldung	0800 2305070
Gas (MITGAS) Störstelle	01802 2009
Service	01802 60060
Wasser (Eigenb. Wasserversorgung)	
24 Stunden Havariedienst	0172 9814042
Abwasser (AZV Parthe)	034291 439-0
aufserhalb der Dienstzeit	0171 4103238
Bereitschaftsdienst Wohnbau GmbH	0176 40441349

3. Ärzte-Notdienst

Allgemeinärzte

Informationen zu den diensthabenden Ärzten erhalten Sie unter Tel. 116117 oder 0341 19292

Mo, Di, Do	von 19:00 Uhr – 7:00 Uhr
Mi, Fr	von 14:00 Uhr – 7:00 Uhr
Sa, So, Feiertage	von 7:00 Uhr – 7:00 Uhr

Augenärzte

Informationen zu den diensthabenden Ärzten erhalten Sie unter Tel. 116117

Zahnärzte

Informationen zu den diensthabenden Ärzten erhalten Sie unter www.zahnaerzte.in-sachsen.de

Kinderärzte (bitte nur nach telefonischer Voranmeldung)

24. Okt.	Dipl.-Med. Gerth, Sophienstr. 12, Colditz Tel. 0176 75038229
25. Okt.	Dipl.-Med. Gerth, Sophienstr. 12, Colditz Tel. 0176 75038229
28. Okt.	Dr. med. Sachse, F.-Geyer-Siedlung 1c Mutzschen, Tel. 034385 51374
31. Okt.	Dr. med. C. Hegemann, Markt 13, Brandis, Tel. 034292 72021
01. Nov.	Dr. med. C. Hegemann, Markt 13, Brandis Tel. 034292 72021
04. Nov.	FÄ.F. Schering, Florian-Geyer-Siedlung 1c Grimma-Mutzschen, Tel. 034385 51374 Notfall-Nr. 0152 57465475
07. Nov.	Dr. med .D. Hausen, Str. d. Friedens 27 Grimma, Tel. 03437 911214
08. Nov.	Dr. med .D. Hausen, Str. d. Friedens 27 Grimma, Tel. 03437 911214
11. Nov.	Dr. med. C. Hegemann, Markt 13, Brandis, Tel. 034292 72021

14. Nov.	P. Fischer, Lindenstr. 17, Naunhof, Tel. 034293 29183
15. Nov.	P. Fischer, Lindenstr. 17, Naunhof, Tel. 034293 29183

Tierärzte

Tierklinik Panitzsch
Carl-Benz-Straße 2, Tel. 034291 316000

4. Apotheken-Notdienst

Tag- u. Nachtdienst (8.00 – 8.00 Uhr)

So, 25. Okt.	Kronen-Apotheke Mutzschen	034385 51256
Mo, 26. Okt.	Engel-Apotheke Naunhof	08010 1133399
Die, 27. Okt.	Kilian-Apotheke Bad Lausick	034345 7140
Mi, 28. Okt.	Park-Apotheke Bad Lausick	034345 24531
Do, 29. Okt.	Park-Apotheke Bad Lausick	034345 24531
Fr, 30. Okt.	Park-Apotheke Bad Lausick	034345 24531
Sa, 31. Okt.	Park-Apotheke Bad Lausick	034345 24531
So, 01. Nov.	Engel- Apotheke Nerchau	034382 41283
Mo, 02. Nov.	Adler-Apotheke Grimma	03437 911366
Die, 03. Nov.	Löwen-Apotheke Naunhof	034293 45700
Mi, 04. Nov.	Stern-Apotheke Grimma	034379996956
Do, 05. Nov.	Rats-Apotheke Trebsen	034383 601
Fr, 06. Nov.	Apotheke im PEP Grimma	03437 942323
Sa, 07. Nov.	Linden-Apotheke Grimma	03437 921712
So, 08. Nov.	Sonnen-Apotheke Grimma	03437 917002
Mo, 09. Nov.	Stadt-Apotheke Grimma	03437 948894
Di, 10. Nov.	Sophien-Apotheke Colditz	034381 8090
Mi, 11. Nov.	Kronen-Apotheke Mutzschen	034385 51256
Do, 12. Nov.	Engel-Apotheke Naunhof	08010 1133399
Fr, 13. Nov.	Kilian-Apotheke Bad Lausick	034345 7140
Sa, 14. Nov.	Engel- Apotheke Nerchau	034382 41283
So, 15. Nov.	Sternen-Apotheke Naunhof	034293 47355



Kontakt

Stadt Naunhof | Markt 1 | 04683 Naunhof | Tel.: 034293/42-0 | Fax: 034293/42-114
E-Mail: info@naunhof.de | www.naunhof.de

Einfach
QR-Code scannen



Kürzung des Urlaubsanspruchs wegen Kurzarbeit

Da in den letzten Monaten die staatlichen Restriktionen aufgrund der Corona-Pandemie nach und nach aufgehoben wurden, konnten viele Unternehmen aus der Kurzarbeit ihren regulären Geschäftsbetrieb wieder aufnehmen – und viele Mitarbeiter freuen sich auf einen Urlaub.

Doch wie werden Urlaubsansprüche durch die Kurzarbeit beeinflusst?

Urlaubsansprüche nach der Kurzarbeit werden so berechnet, als wären die Mitarbeiter während der Kurzarbeit in Teilzeit beschäftigt gewesen. Dies hat der Europäische Gerichtshof (EuGH) im November 2012 in einem ähnlich gelagerten Fall aus Deutschland auf Anfrage des Arbeitsgerichts Passau entschieden.

Das heißt, wenn ein Arbeitnehmer 2 Monate lang in Kurzarbeit war, kann der Urlaub für diese 2 Monate proportional zum Arbeitsausfall gekürzt werden.

Der Urlaubsanspruch für die verbleibenden 10 Monate wird separat berechnet.

Urlaubsansprüche nach Kurzarbeit für Teilzeitbeschäftigte

Bei Teilzeitbeschäftigten richtet sich die Anzahl der Tage des Jahresurlaubs nach den Tagen, an denen sie gearbeitet haben, und nicht nach den Stunden. Wenn also die Stunden aufgrund von Kurzarbeit gekürzt wurden, die Anzahl der Tage an denen gearbeitet wurde jedoch gleichbleibt, ändert sich der Urlaubsanspruch nicht. Wurde die Anzahl der Tage jedoch reduziert, kann der Urlaubsanspruch entsprechend gekürzt werden. Während „Kurzarbeit Null“ entstehen, da keine Arbeit geleistet wurde, auch keine Urlaubsansprüche.

Urlaubsansprüche nach Kurzarbeit für Vollzeitbeschäftigte

Dasselbe Prinzip gilt für Vollzeitbeschäftigte. Ihr Urlaubsanspruch wird so berechnet, als wären sie für die Dauer der

Kurzarbeit in Teilzeit beschäftigt gewesen. Auch hier richtet sich der Urlaubsanspruch also nach den Arbeitstagen.

Dies gilt auch dann, wenn das Kurzarbeitergeld auf Stundenbasis berechnet wurde. Der Urlaubsanspruch ist dennoch weiterhin abhängig von der Anzahl der

Tage, an denen die Beschäftigten gearbeitet haben. Auch hier gilt: Wenn nur die Anzahl der täglichen Stunden aufgrund der Kurzarbeit reduziert wurde, hat dies keinen Einfluss auf den Urlaubsanspruch. Sind jedoch ganze Tage ausgefallen, so kann der Urlaubsanspruch entsprechend gekürzt werden.

Wird auch das Urlaubsentgelt durch das KUG beeinflusst?

Das Urlaubsentgelt richtet sich dagegen nach dem Entgelt, das der Arbeitnehmer in den letzten 13 Wochen vor Urlaubsbeginn erhalten hat. Dieses wird durch das Kurzarbeitergeld nicht berührt. Nach § 11 Abs. 1 Satz 3 BUrlG wird hier das Entgelt zugrundegelegt, dass ohne die Kurzarbeit erzielt worden wäre.

Urlaubsentgelt bezeichnet die Lohn- und Gehaltsfortzahlung während des Urlaubs des Arbeitnehmers nach dem Gesetz. Im Gegensatz dazu ist Urlaubsgeld eine freiwillige Leistung des Arbeitgebers als zusätzliches Entgelt, das einen Beitrag zu den urlaubsbedingten Aufwendungen des Arbeitnehmers darstellen soll. Ein Anspruch kann sich aus tariflichen Regelungen oder aus dem Arbeitsvertrag ergeben.

Katrin Scholz, Rechtsanwältin



Rechtsanwältin Katrin Scholz berät Sie gern.

Anmerkung: Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwältinnen, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.

Interesse an einer Anzeige? Beratung & Betreuung

Außendienst

Elisabeth Tauchnitz,

Tel.: 0341 46243463, Funk: 0170 6990500,
E-Mail: elisabeth.tauchnitz@druckhaus-bornade

Dirk Dylong



Rechtsanwalt und
Fachanwalt für
Familienrecht



Tätigkeitsschwerpunkte

- Ehescheidungsrecht
- Arbeitsrecht
- Erbrecht

Interessenschwerpunkte

- Grundstücksrecht
- Straf- und Bußgeldsachen

Braustraße 32 | Fon 034292 77691 | Fax 034292 77692
04821 Brandis | E-Mail RA-Dylong@gmx.net

RECHTSANWÄLTIN

Katrin Scholz

Kanzleianschrift

Gartenstraße 11 • 04683 Naunhof

Tel.: 034293 30240 • Fax: 034293 30241

Tätigkeitsschwerpunkte:

Verkehrsrecht • Arbeitsrecht • Zivilrecht

Interessenschwerpunkte:

Mietrecht • Sozialrecht

Mitglied der Arbeitsgemeinschaft Verkehrsrecht
im Deutschen Anwaltsverein

Homepage: www.kanzlei-scholz.de

E-Mail: RAinKatrinScholz@t-online.de

Weltneuheit: Phonak Audéo Paradise

Entdecken auch Sie Ihr persönliches Klangparadies

Die neuen Audéo Paradise Hörgeräte, deren Entwicklung von der Natur inspiriert wurde, ermöglichen Hörgeräteträgern mit einem frischen, natürlichen Klang und brillantem Sprachverstehen einen Zugang zu den wunderschönen und paradiesischen Klängen der Natur.

Die Geräusche der Natur helfen dabei sich zu entspannen und gehören zu unserem Wohlbefinden dazu. Das Rauschen des Meeres, das Rascheln von Blättern im Wind, das Summen von Bienen auf einer Blumenwiese oder auch das Plätschern eines Baches gehören zu diesen angenehmen Hörerlebnissen, die positive Emotionen in uns Menschen auslösen können.

Die Paradise Hörgeräte von Phonak verfügen über den neu entwickelten Sound-Processing-Chip „PRISM™“ und ermöglichen dem Träger ein brillantes Sprachverstehen sowie einen frischen, natürlichen Klang, um die Wunder dieser Welt so zu hören, wie sie wirklich klingen. Hierfür sorgen unter anderem die persönlich vom Hörgeräteträger einstellbare Störgeräuschunterdrückung, der neue Bewegungssensor, der den Fokus der Hörgeräte je nach Aktivität des Hörgeräteträgers und der Gesprächssituation anpasst sowie die erweiterten Funktionen zur Sprachverbesserung, die im Restaurant oder auch bei ruhigen Gesprächen die Sprache des Gegenübers optimal verstärken.

Stimmsignale in lauten Umgebungen werden angehoben, während die Störgeräusche gezielt abgesenkt werden. Darüber hinaus werden leise Sprachsignale mittels dieser sensationellen Technik verstärkt, so dass auch ruhige Gespräche komfortabel und ohne Anstrengung stattfinden können. Auch Wander-

freunde und Spaziergänger kommen mit dem neuen Hörgerät voll auf ihre Kosten. Die paradiesischen Klänge der Natur werden optimal übertragen, störende Wind- und Nebengeräusche abgesenkt und die Stimme der Begleitperson hervorgehoben. Einen zusätzlichen Komfort bietet die direkte Anbindung der Audéo Paradise Hörgeräte an iOS®, Android™- oder andere bluetoothfähige Geräte, so dass die Audiosignale direkt an die Hörgeräte gestreamt werden können. Eine verbesserte Konnektivität der kleinen Klangwunder erlaubt die gleichzeitige Kopplung und Verbindung von mehreren bluetoothfähigen Geräten sowie das Hin- und Herschalten zwischen zwei aktiven Verbindungen. Das bedeutet zusätzlichen Komfort, insbesondere in der heutigen virtuell vernetzten Welt. Einen besonderen Vorteil bietet das freihändige Telefonieren. Android™- oder iOS®-Smartphones können ab sofort in der Tasche verbleiben, Anrufe werden komfortabel per Doppeltipp am Ohr angenommen. Die eigene Sprache wird beim Telefonieren von den Hörgeräten aufgenommen und weitergeleitet, und das Telefonat kann klar und deutlich auf beiden Ohren gehört werden. Phonak Audéo Paradise mit Lithium-Ionen-Akku-Technologie können schnell aufgeladen werden und bieten eine lange Akkulaufzeit. Die Hörgeräte werden in verschiedenen Modellen und Farben angeboten, damit für jeden Geschmack und jeden Bedarf die passende Lösung gefunden werden kann. Selbstverständlich sind alle Gehäuse wasser- und staubresistent.

www.helfer-hoersysteme.de



- Anzeige -

Die ersten hochpräzisen Gleitsichtgläser

Augenoptik Findeisen berät auf höchstem Niveau und mit modernster Technik – Gleitsichtbrillenträger können aufatmen: Endlich gibt es die perfekten Gläser, ganz individuell abgestimmt auf den persönlichen Lebensstil und die Sehgewohnheiten. Stufenlos scharfes Sehen auf allen Entfernungen ist das Ziel – und deshalb ist jede Gleitsichtbrille ein Unikat. Bei Augenoptik Findeisen profitiert man von der jahrelangen Zusammenarbeit und den großartigen Erfahrungen mit dem Partner Rodenstock. Eine umfassende Beratung mithilfe modernster Technik ist für das Optikerteam bei Findeisen selbstverständlich. Nur wenige Schritte sind es bis zum Ziel: Mit dem DNEye® Scanner werden die Dimensionen eines jeden Auges vermessen. Die Vermessungsdaten werden an Rodenstock geschickt und daraus wird ein biometrischer Datensatz entwickelt. Im Anschluss wird das präzise, biometrische Modell für jedes individuelle Auge erzeugt. Dieses Augenmodell dient als Vorlage für die Brillenglasherstellung und wird digital in die Produktion übertragen. Die maßgefertigte Brille liegt dann in nur wenigen Tagen bei Augenoptik Findeisen bereit. Mit dieser bahnbrechenden Technologie wird wirklich nichts dem Zufall überlassen und auf das beste Seherlebnis, das es je gab, sollten Brillenträger nicht verzichten. Schärfste Sicht bei jedem Winkel und bei jedem Blick, egal wo man hinsieht. Das Team von Augenoptik Findeisen ist überzeugt von der innovativen Rodenstock Messtechnologie und freut sich, seinen Kunden die perfekte Sehlösung anbieten zu können.

Quelle: Augenoptik Findeisen

98 % DER GLEITSICHTGLÄSER PASSEN NICHT PERFEKT

zum Auge des Brillenträgers. Und Ihre?



ZEIT FÜR BIOMETRISCHE GLEITSICHTGLÄSER

Die ersten hochpräzisen Gleitsichtgläser, die auf einem allumfassenden biometrischen Augenmodell basieren.



Zu wenig Fokus wurde bisher auf die Vermessung des Auges gelegt. Dank bahnbrechender Methoden unseres Partners Rodenstock können wir Ihnen Gleitsichtgläser anbieten, die perfekt zu Ihren Augen passen. Anders als bisher wird jedes Auge individuell mit dem DNEye® Scanner vermessen und dabei auch die einzigartige Form und Größe jedes Auges berücksichtigt. Erleben Sie mit den biometrischen Gleitsichtgläsern schärfste Sicht in jeden Winkel und bei jedem Blick, egal wo Sie hinsehen.

Wir beraten Sie gerne!



Bahnhofstr. 16 · 04683 Naunhof · Tel. 03 42 93 - 30 900
 Delitzscher Landstr. 71 · 04158 Leipzig · Tel. 03 41 - 52 11 940
 Pösna Park · 04463 Großpösna · Tel. 03 42 97 - 12 450
www.augenoptik-findeisen.de





Von "0" bis "0" ...
Wechseln Sie jetzt!



Winter-Check

- ↳ Prüfung Fahrsicherheit
- ↳ Auffüllen Flüssigkeiten (bis 1 Liter kostenfrei)
- ↳ Bremskontrolle
- ↳ Lichtüberprüfung usw.
- + **Reifenwechsel**

nur **29,90 €**

inkl. Reifeneinlagerung

Bleiben Sie gesund!

☎ 034297 1614 67 • ☎ 0162 4179 126
ASK Kraftfahrzeugtechnik
Seifertshainer Str. 27 • 04683 Fuchshain

Öffnungszeiten:
Mo.- Fr.: 8.00 – 18.00 Uhr
Sa. nach Vereinbarung

So bleibt Ihr Auto fit

Das Szenario kennt jeder: nasse Straßen, übersät mit Laub, nebelverhangene Landschaften, Dauerregen, Windböen, Graupelschauer. Bei solchen Bedingungen müssen gerade Bremsen und Reifen Höchstleistungen bringen. Denn: Schmierige Straßen können den Bremsweg verlängern, das Bremsverhalten verändern und unkontrollierbar machen. Das erfordert Topform von den Bauteilen, die jedoch immer stark beansprucht werden und daher verschleißanfällig sind. Aus diesem Grund sollten Bremsen und Reifen regelmäßig kontrolliert werden – erst recht, wenn es Richtung Wintersaison geht. Weiterer Faktor für die Sicherheit in der kalten Jahreszeit: die Klimaanlage. Sie sorgt für freie Sicht statt beschlagener Scheiben. Ein Lichttest, den Werkstätten kostenlos anbieten, sollte ebenfalls zum Standard gehören – um zu überprüfen, ob die Scheinwerfer richtig eingestellt sind. Technische Mängel an Bremsen, Reifen, Klimaanlage und Co. können im schlimmsten Fall zu schweren Unfällen führen. Spezialisten wie das Technologieunternehmen Continental empfehlen deshalb, einen professionellen Sicherheitscheck vor der kalten Jahreszeit durchzuführen. Außerdem raten die Experten dringend dazu, Markenprodukte in Originalqualität zu verwenden. Nur so können sich Verbraucher auf ausgereifte Sicherheitstechnologien auf dem neuesten Stand verlassen. Bevor es aber in die Werkstatt oder zum Händler geht, sollten Autofahrer zunächst selber auf Auffälligkeiten bei ihrem Fahrzeug achten – wie verändertes Fahr- und Bremsverhalten oder der richtige Reifendruck.

spp-o

Caddy-Wechselzeit

100 % neu
und immer noch 100 % Caddy



Caddy Life
ab 199 €¹



Caddy Cargo
ab 159 €²

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,0/ außerorts 3,9/ kombiniert 4,7; CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 123, Effizienzklasse A. ¹ Sonderzahlung: 1.950,- €, Nettodarlehensbetrag: 24.393,98 €, Sollzins gebunden p.a.: 2,99 %, Effektiver Jahreszins: 2,99 %, Vertragslaufzeit: 48 Monate/10.000 km p.a., Gesamtbetrag: 11.502,00 €, Rate inkl. Umsatzsteuer; ² Sonderzahlung: 0,- €, Vertragslaufzeit: 48 Monate/10.000 km p.a., zzgl. Überführungskosten und MwSt.; Leasingangebote der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrages nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt, Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Stand: 10/2020



Mehr Infos unter
www.autohaus-burkard.de

Autohaus Burkard GmbH, Am Niederholz 45, 04288 Leipzig, 034297 670-0, www-audi@autohaus-burkard.de

Autohaus Burkard
Automobile Leidenschaft in Leipzig - seit 1977

**Kfz-Versicherung?
Jetzt wechseln
und sparen!**



BIS ZU
30%

MIT DEM TELEMATIK-TARIF SPAREN

10%
START-BONUS GARANTIER!

Mit der günstigen Kfz-Versicherung fahren Sie immer gut.

Wir bieten Ihnen diese Vorteile:

- ✓ Niedrige Beiträge
- ✓ Top-Schadenservice
- ✓ Beratung in Ihrer Nähe
- ✓ Mit dem Telematik-Tarif* 10% Start-Bonus garantiert – und bis zu 30% Folge-Bonus möglich

Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.**
Wir freuen uns auf Sie.

* Mehr Informationen erhalten Sie von Ihrer/m Berater/in und unter HUK.de/telematikplus

Vertrauensfrau
Annett Rothgänger
Telefon 034293 55063
Telefax 0800 2875322939
annett.rothgaenger@HUKvm.de
Dieselstr. 2-4
04683 Naunhof

www.HUK.de/vm/annett.rothgaenger

Mo. – Do. 09:00 – 14:30 Uhr
Fr. 09:00 – 13:00 Uhr
sowie nach Vereinbarung



Arbeitslose und Kurzarbeiter: Weiterbildung ist wichtiger denn je

Die Kosten einer beruflichen Weiterbildung können komplett vom Staat übernommen werden.

Foto: djd/wwfa.de/Antonio-guillem - stock.adobe.com

Der Arbeitsmarkt in Deutschland ist durch die Corona-Pandemie mit voller Wucht getroffen worden: Hunderttausende waren oder sind in Kurzarbeit, viele Menschen sind bedroht vom Arbeitsplatzverlust oder haben ihre Stelle verloren. Umso wichtiger ist es, sich mit Weiterbildung fit zu machen für die Zukunft. Diese kann dank Fernunterricht problemlos stattfinden, die Kosten werden bei Vorliegen bestimmter Voraussetzungen vollständig vom Staat übernommen. So müssen der Träger der Maßnahme sowie die Weiterbildung selbst von einer fachkundigen Stelle akkreditiert sein. Das gilt etwa für die "Wirtschaftswissenschaftliche FernAkademie Dr. Schmidt" (WWFA) und konkret für vier Kurse, darunter "Online- und Social-Media-Marketing". Alle Infos gibt es auf www.wwfa.de unter dem Punkt "AZAV".



djd

Praxis für ERGOTHERAPIE
Jeannette Liebold

Therapien für Kinder und Erwachsene

wie z.B.:

- Handtherapie
- Behandlung neurologischer Erkrankungen (wie Schlaganfall, Demenz, Parkinson u.v.m.)
- Hilfe und Beratung bei Konzentrations- und Aufmerksamkeitsstörungen
- Vorschultraining
- Sensorische Integrationstherapie
- Tiergestützte Therapie
- Therapie auch im Hausbesuch

Hauptstraße 6 • 04821 Brandis • Tel.: 034292-76189
www.therapiezentrum-liebold.de




Jari Aberma

Neu auf Fachkräftekurs

9. Unternehmerforum und Studie geben Impulse für Unternehmen im Landkreis Leipzig

Bei dem Thema Fachkräfte hat sich der Grundtenor in den Unternehmen kaum verändert: „Es ist für uns weiterhin schwierig, die passenden Fachkräfte zu finden“ oder „Wir wissen, dass wir junge Menschen gewinnen können, indem wir die Digitalisierung vorantreiben“. Dies belegt eine aktuelle Studie zu Chancen und Risiken der Fachkräftesicherung in der Region Leipzig (www.zarof-gmbh.de/fachkraeftestudie). Zur Förderung des Erfahrungsaustausches zwischen den Unternehmen initiierte Landrat Henry Graichen das 9. Unternehmerforum am 21.09.2020 in Kooperation mit der ZAROF. GmbH. Ziel: Eine Plattform für Impulse und Austausch zum Thema Fachkräftesicherung. Im KulturKino Zwenkau e.V. kamen Unternehmer/Unternehmerinnen und der Landrat zusammen, um über zukünftige Themen der Personalarbeit zu diskutieren. Regelmäßige Veranstaltungen, Austausch- und Kooperationsmöglichkeiten finden Sie unter www.talenttransfer.de/leipzig.

LAGOVIDA **travdo**
Hotels & Resorts

• natürlich • lebendig • erholen •

Musikalische Adventslesung

Erleben Sie am **02.12.2020** ab
19:00 Uhr eine musikalische Ad-
ventslesung mit einem leckeren
3-Gänge-Menü. (50,00 € p. P.)

Ihre Reservierung ist erforderlich.

LAGOVIDA - Das Ferienresort am Störnthaler See
Hafenstraße 1 • 04463 Großpösna
Telefon: 034206-775 0 • E-Mail: info@lagovida.de
www.lagovida.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

eine/n **Mediengestalter*in** (m/w/d) in Vollzeit oder Teilzeit.

Wir sind das größte Druck- und Verlagshaus im Landkreis Leipzig und wollen weiter dynamisch wachsen. Sie passen zu uns, wenn Sie Spaß an der Gestaltung verschiedenster regionaler Journale und anderer Druckerzeugnisse haben. Sie sind kreativ, engagiert, kommunikationsstark und haben ein gutes Gespür für Layout und Typographie? Eine abgeschlossene Ausbildung als Mediengestalter/in und Berufserfahrung setzen wir voraus. Wir erwarten einen sicheren Umgang mit den Programmen der Adobe Creative Suite, sehr gute Deutschkenntnisse und ein hohes Qualitätsbewusstsein.

Das hört sich nach dem perfekten Job für Sie an?

Dann senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:

DRUCKHAUS BORNA, z.Hd. Jana Fiedler

Abtsdorfer Straße 36 • 04552 Borna

oder per Mail an: jana.fiedler@druckhaus-bornade | Tel.: 03433 207328

Die STADTJOURNALE

Informieren. Wirksam werben. Erfolgreich sein.

www.druckhaus-bornade

Loslassen und abschalten

Sitzmöbel: Ergonomie, skandinavische Gemütlichkeit und natürliche Materialien

Vielen Menschen fällt es heute schwer, nach einem stressigen Tag loszulassen und wieder zur Ruhe zu kommen. Umso wichtiger ist es, aus den eigenen vier Wänden eine persönliche Relaxzone zu machen, die der Entspannung dient. Die typisch skandinavische Gemütlichkeit ist als Einrichtungsstil dabei besonders beliebt. Natürliche Materialien und warme, aber nicht zu schrille Farben für Wände und Böden gehören ebenso dazu wie eine dimmbare Beleuchtung für den Wohnbereich. Zum Gefühl, sich „fallenlassen“ zu können, trägt nicht zuletzt ein hoher Sitzkomfort bei.

Ergonomische Unterstützung für den Körper

Die Beine tragen uns den ganzen Tag, Rücken und Nacken stehen bei vielen Menschen unter Dauerbelastung. Umso wichtiger ist ein Sitzplatz, der nicht nur gemütlich aussieht, sondern dem Körper eine individuell abgestimmte, ergonomische Unterstützung bietet. Dabei kommt es darauf an, dass der gesamte Hals- und Rückenwirbelbereich im Lieblingssessel oder auf dem Lieblingssofa gut abgestützt wird. Die Sitzmöbel der Marke Stressless etwa verbinden das skandinavische Lebensgefühl und hochwertige Materialien mit Ergonomie und zahlreichen Relaxfunktionen. Eine Besonderheit ist unter anderem die patentierte Gleitfunktion, die sich automatisch jeder Bewegung anpasst. Für alle, die ein elektrisches Verstellen des Sessels oder Sofas bevorzugen, bieten motorisierte Modellen noch mehr Komfort. Dabei sind, je nach Modell, die Rückenlehne,



die integrierte Fußstütze oder teils auch die Kopfstütze separat anpassbar, bis die bequemste Position gefunden ist. Außerdem sind Sesselmodelle mit elektrischer Unterstützung für Fußstütze, Rückenlehne und Kopfstütze erhältlich. Noch mehr Luxus halten Sessel mit integrierter Heizung für die nasskalte Jahreszeit oder mit leichter Massagefunktion bereit.

Einrichten im skandinavischen Stil

Die Einrichtung der Wohnung spiegelt stets auch die eigene Persönlichkeit wider. Deshalb kann man auch die Sofamodelle individuell zusammenstellen und beliebig viele Sitze miteinander verbinden. Unter www.stressless.com gibt es mehr Details und Adressen örtlicher Fachhändler für eine Beratung. Die Bezüge sind in zahlreichen Farben sowie Leder oder Stoff verfügbar. Diese skandinavische Behaglichkeit setzt sich am besten in der weiteren Wohnungseinrichtung fort. Dazu gehören erdige Farbtöne, passende Accessoires aus dem Norden, viel Glas und natürliche Materialien wie Holz, Wolle oder Filz. Noch ein Tipp für erholsame Stunden: Die Ruhepausen sollte man konsequent nutzen und sich eine digitale Auszeit gönnen – ohne Blick auf die Firmen-E-Mails oder soziale Medien.

djd (Foto: djd/Stressless)

Telefon 03437 919929

Haus zu verkaufen !!

Verkaufen Sie keine Immobilie, bevor Sie mit uns gesprochen haben.

www.lbs-immo-muldental.de

LBS
in Vertretung der LBS IMMOBILIEN GMBH

Sparkasse Muldental
Immobilienpartner der

FENSTER

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau
« Alles aus eigener Produktion »

- Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall
- Haustüren • Rollläden • Wintergärten

Verkauf direkt ab Werk

Morlok Fensterfabrik GmbH
Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)
Tel. 03 42 06/5 40 16 • Fax 5 40 17

Ein Begriff für Qualität

Besuchen Sie unverbindlich unsere Musterausstellung! Auch samstags!

Nasse Wände?
Feuchter Keller?

ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.
TÜV-Rheinland überwachter Fachbetrieb,
100.000 erfolgreiche Sanierungen in der Gruppe.

Abdichtungstechnik Kautzsch
Spinnereistraße 11, 04179 Leipzig
☎ **0341 - 420 69 22**
www.isotec.de/kautzsch

Dipl.-Ing. Carsten Kautzsch
Fachbetrieb für Bautechnik
TÜV Rheinland
www.tuev.de/0300440018

ISO TEC
Wir machen Ihr Haus trocken

VENUS – BÄDER & WÄRME
GmbH

Hält Ihre Heizung den nächsten Winter noch einmal durch?

Damit Ihre Heizung Sie im nächsten Winter nicht im Stich lässt und wieder mit hohen Heizkosten überrascht, sollte ein Fachmann nach dem Rechten sehen.
Rufen Sie uns an!

Exklusive Bäder
Moderne Heizungen
Gespannte Decken
Kunden- & Wartungsdienst

Geschäftszeiten:
Mo bis Fr 09.00 - 15.00 Uhr

Breite Straße 25 • 04683 Naunhof
Tel.: 034293/31611 • Fax: 034293/31691

Das Floristikfachgeschäft *www.Raumzauber-Sinnwelt.de*



**Urnen- und Sargschmuck
Kränze, Gestecke, Herzen
Trauersträuße, Friedwald**

Raumzauber-Sinnwelt - Das Floristikfachgeschäft • Tel: 03 42 93 / 48 42 84
Ladestraße 5 (gegenüber REWE) • 04683 Naunhof • www.raumzauber-sinnwelt.de



DANKSAGUNG

Für das ehrenvolle letzte Ruhestätte meines
liebsten Mannes

PETERSCHOLZ

und die liebevolle Anteilnahme in jeder Form möchte ich
meinen Verwandten, Freunden und Bekannten
ganz herzlich bedanken.

Besonderen Dank geht an die Praxistkittner
und Hartig, die Mitarbeiter des Pflegedienstes
Holzhäuser und Praxismann und das APV-Team der
Muldental-Klinik sowie die Bestattungswesen Altner.

In liebevoller Dankbarkeit
**Ehefrau Gudrun Scholz
im Namen aller Angehörigen**

Eicha, im Oktober 2020



Thomas Altner Bestattungswesen

*Und ich sehe dich noch in deinem Sessel,
Und ich sehe dich noch im Garten,
Und ich höre dich noch in den unendlichen Diskussionen,
Deine eigene Art, die Dinge zu sehen, wie sie für dich waren,
Und ich bin dankbar für unsere gemeinsame Zeit,
Dankbar, dass ich deine Tochter sein durfte,
Und die Hoffnung, dass du nun für immer mit deiner
geliebten Karin vereint bist, gibt mir Trost.*

HUBERT MEHMEL

★ 01. Oktober 1939 † 08. Oktober 2020

**Deine Brit
Hannes und Kristin
sowie im Namen aller,
die ihn in den letzten Jahren begleitet
und ihm zur Seite gestanden haben.**

Ein ganz besonderer Dank gilt Frau Dr. Tosch
sowie dem gesamten Team der Palliativstation des
Helios Park-Klinikums Leipzig.

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet
am Samstag, dem 24. Oktober 2020,
um 11:00 Uhr auf dem Neuen Friedhof in Naunhof
im engsten Familienkreis statt.



Thomas Altner Bestattungswesen

Annahmestelle Privatanzeigen

Wenn Sie sich für die tröstenden Worte und die Anteilnahme beim Abschied von einem geliebten Familienangehörigen bedanken möchten. Dann wenden Sie sich an ...

Foto & WERBUNG BERNDT
www.foweb.de

Danny Berndt,
Markt 7, Naunhof
☎ 034293 30567

Die **STADTJOURNALE**

DRUCKHAUS BORNA,
Abtsdorfer Straße 36, Borna
Janett Greif,
☎ 03433 207328 (Zentrale)
✉ janett.greif@druckhaus-borna.de

*Du siehst deinen Garten
nicht mehr blühen.
Dein Platz bleibt leer.*



Nach einem langen und
immer selbstbestimmten Leben
hast du uns plötzlich verlassen.
Traurig nehmen wir Abschied von

RIA ALTNER

geborene Bast
★ 17. November 1934 in Leipzig
† 08. Oktober 2020 in Naunhof

**Söhne Thomas und Ulrich Altner
im Namen der Familie**

Wir verabschieden uns am Mittwoch, dem 28. Oktober 2020, um 14.00 Uhr
in der Kapelle auf dem Alten Friedhof in Naunhof.
Anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung in der Familiengrabstelle.

Thomas Altner Bestattungswesen

EINLADUNG

JETZT UNVERBINDLICH TESTEN

 **HELPER**

HÖRSYSTEME

Hörakustik Meisterbetriebe Inh.: Mathias Helfer



ENTDECKEN SIE DAS WUNDER DER KLÄNGE NEU:
PHONAK PARADISE MIT UNVERGLEICHBARER
KLANGQUALITÄT.

SO KLINGT DAS PARADIES.

- FRISCHER NATÜRLICHER KLANG
- BRILLANTES SPRACHVERSTEHEN
- PERSONALISIERTE
STÖRGERÄUSCHUNTERDRÜCKUNG
- SPRACHASSISTENT MIT EINEM
FINGERTIPP
- DIREKTE BINAURALE ANBINDUNG
AN SMARTPHONES, TV
UND VIELES MEHR

“ WIR FREUEN UNS AUF IHRE ANMELDUNG. ”
IHRE HÖRGERÄTEAKUSTIK-MEISTER VON HELPER-HÖRSYSTEME

ZENTRALE WURZEN: JACOBSGASSE 17 • TEL.: 03425/852286
ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-FR. 9-18 UHR • SA. 9-12 UHR

FILIALE WURZEN: BADERGRABEN 12 • TEL.: 03425/8530414
ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-FR. 8.30-13 UHR • MO./DI. 14-18 UHR • DO. 13.30-16 UHR

FILIALE NAUNHOF: MARKT 5 • TEL.: 034293/558757
ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-FR. 9-13 UHR • MO./DI./DO. 14-18 UHR

WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE/PARADISE